EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide (Visit behringer.com for Full Manual)



XENYX UFX1604

Premium 16-Input 4-Bus Mixer with 16 x 4 USB/FireWire Interface,
16-Track USB-Recorder, XENYX Mic Preamps & Compressors,
British EQs and Dual Multi-FX Processors

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

LEGAL DISCLAIMER

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

NEGACIÓN LEGAL

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



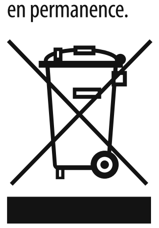
12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechestecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

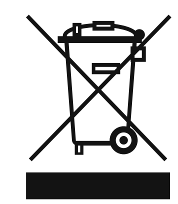
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

PT

XENYX UFX1604 Hook-up

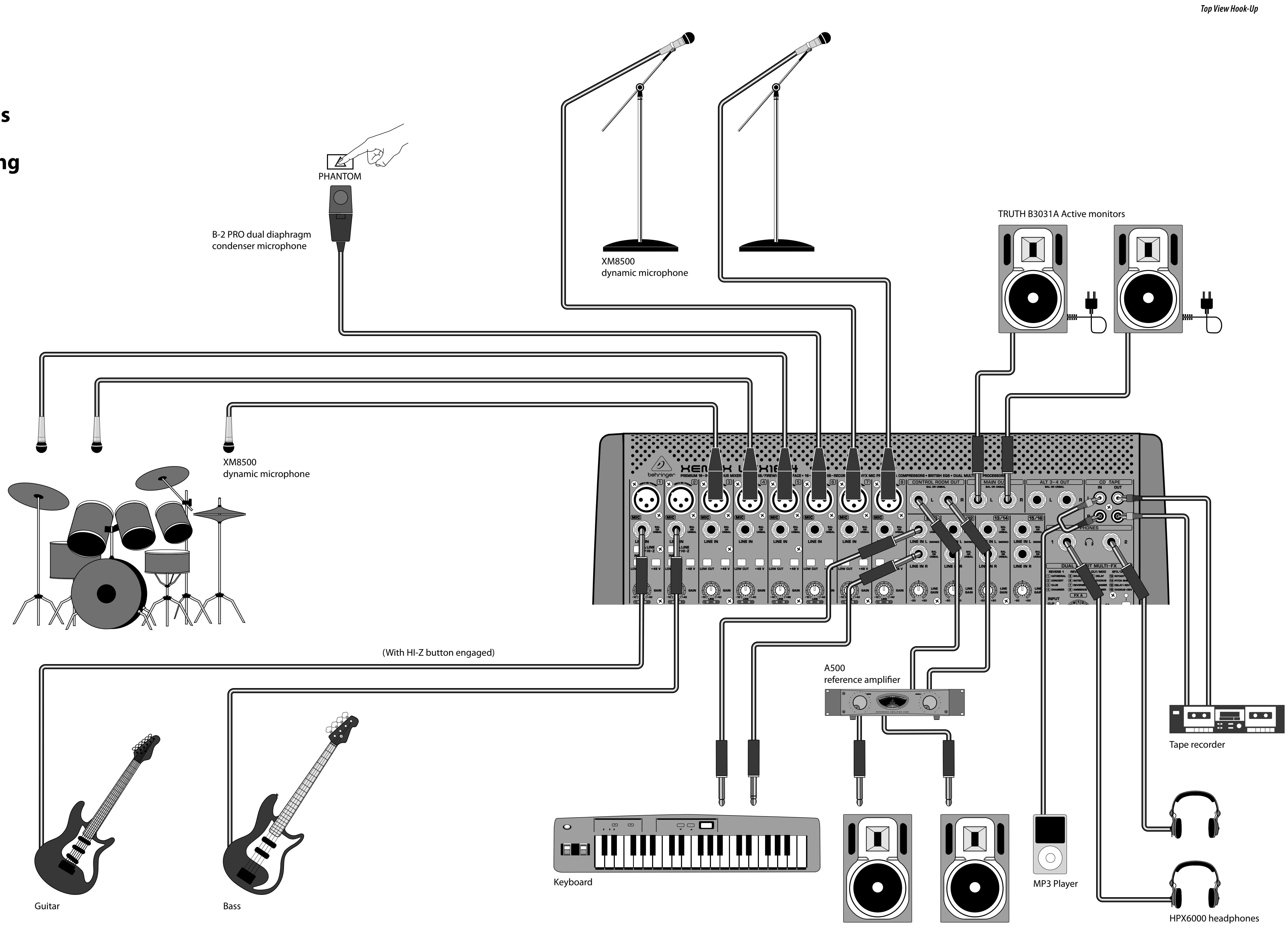
(EN) Step 1: Hook-Up

(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Etape 1 : Connexions

(DE) Schritt 1: Verkabelung

(PT) Passo 1: Conexões



XENYX UFX1604 Hook-up

(EN) **Step 1: Hook-Up**

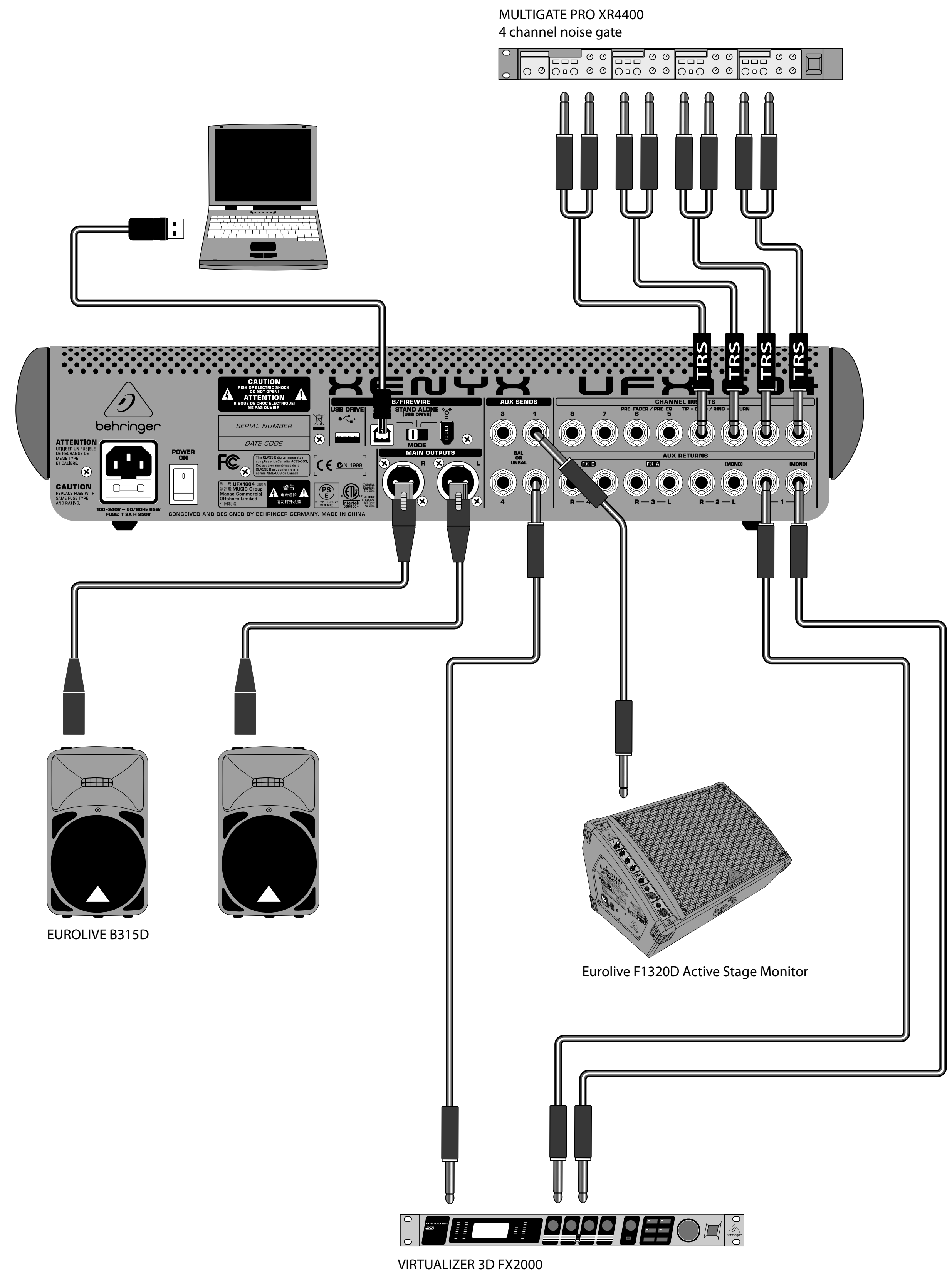
(ES) **Paso 1: Conexión**

(FR) **Etape 1 : Connexions**

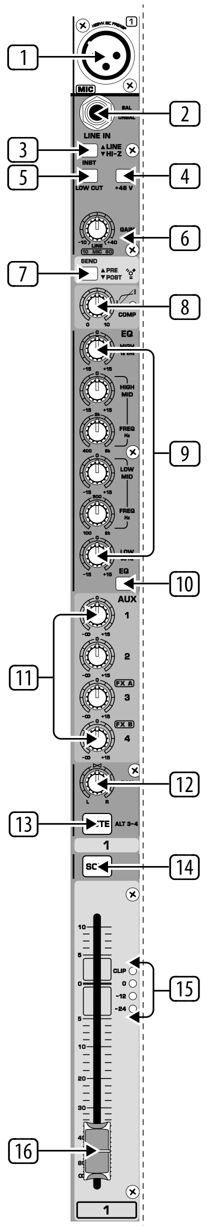
(DE) **Schritt 1: Verkabelung**

(PT) **Passo 1: Conexões**

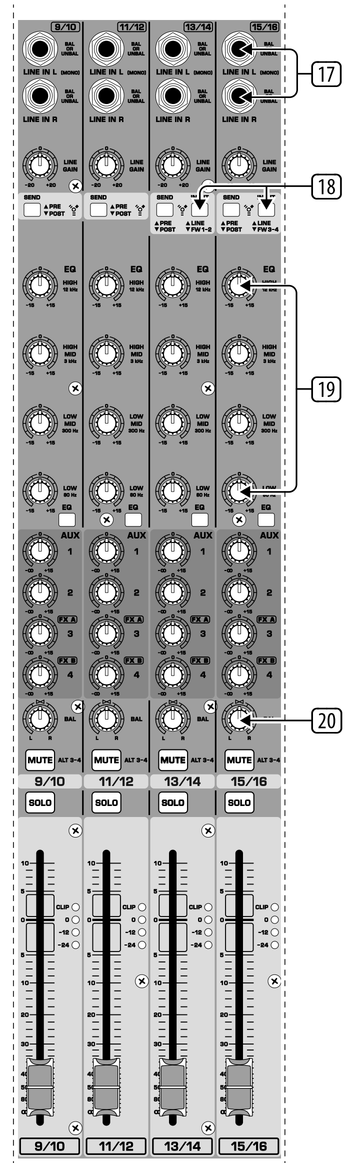
Rear Panel Hook-Up



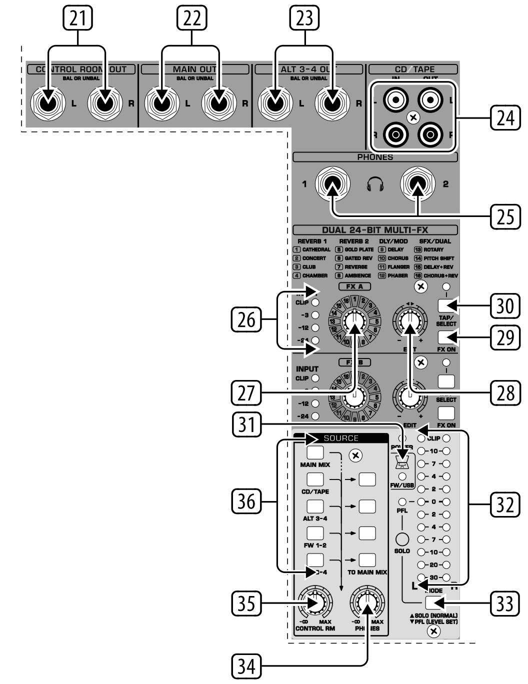
XENYX UFX1604 Controls



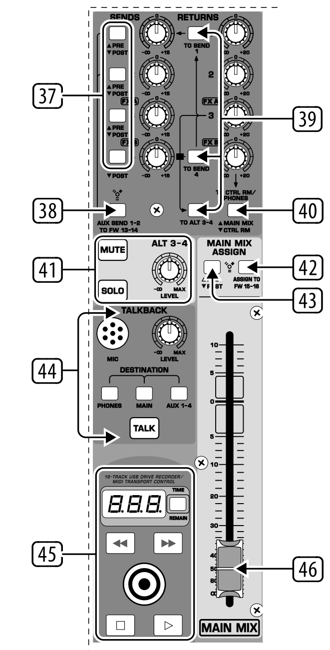
Controls



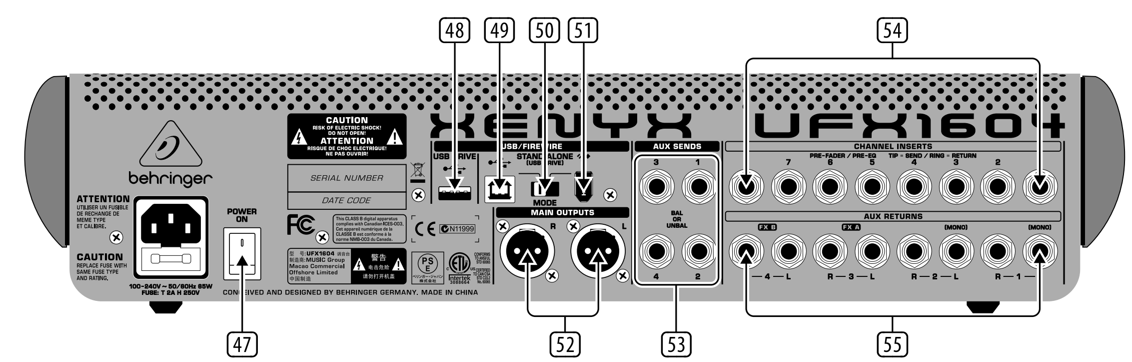
Stereo Inputs



Monitoring/Effects Controls



Sends and Returns Controls



Rear Panel Controls

XENYX UFX1604 Controls

(EN) Step 2: Controls

(1) XLR balanced input.

(2) LINE/HI-Z input.

(3) LINE/HI-Z button. When HI-Z mode is engaged, you can plug your guitar or bass into this input without using an external direct input (D.I.) box.

(4) +48 V Phantom power is used for condenser microphones that require between 9 V DC and 48 V DC power to operate.

(5) LOW CUT button filters out frequencies below 80 Hz.

(6) GAIN knob adjusts the sensitivity of the MIC and LINE/HI-Z inputs.

(7) SEND lets you choose to route your input signal to FireWire/USB pre or post EQ.

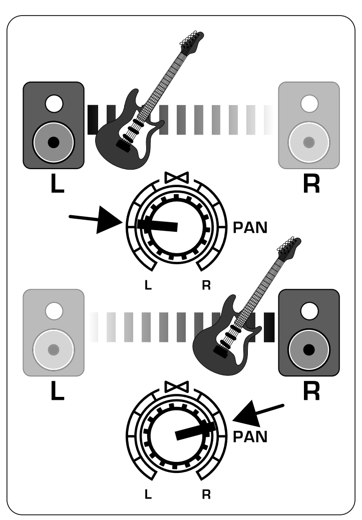
(8) COMP(RESSOR) knob adjusts the amount of compression effect on the channel.

(9) EQ knobs adjust the HIGH, HIGH MID, LOW MID, and LOW frequencies of the channel.

(10) EQ button turns the EQ section on and off.

(11) AUX / FX A and FX B knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the AUX SEND jacks and/or the internal FX processors.

(12) PAN knob positions the channel's signal in the stereo field.



(13) MUTE button removes the channel from the MAIN MIX and sends it to the ALT 3-4 bus.

(14) SOLO button sends the channel signal to the solo bus (Solo in Place) or to the PFL bus (Pre-Fader Listen).

(15) LEVEL METER shows the input signal level of the channel's input signal.

(16) CHANNEL FADER adjusts the channel volume.

(17) LINE IN left and right input jacks for mono or stereo signals.

(18) LINE/FW 1-2 (3-4) button allows the signal from a computer to be routed via FireWire/USB to these channels and controlled by the EQ and AUX and Fader functions.

NOTE: All FireWire (FW) routing switches work for USB connectivity to a computer and for the USB stand-alone mode depending on how you have the MODE selector switch (50) set.

(19) 4–band EQ for the stereo channels.

(20) BAL(ANCE) knob controls the relative volume of the left and right input signals before they are routed to the stereo main mix bus.

(21) CONTROL ROOM OUT jacks carry the summed effects and main mix signals, as well as soloed channel signals.

(22) MAIN OUT jacks for connecting line level signal to powered speakers or external amplifier.

(23) ALT 3-4 OUT jacks for connecting line level signal of an alternate stereo mix to a recording device, powered speakers or external amplifier. Can also be used for subgrouping.

(24) CD/TAPE IN and OUT for connecting a stereo source or for sending the main signal to an external recorder.

(25) PHONES jacks for connecting headphones.

(26) INPUT level meters display the signal input intensity going into the FX A or FX B bus.

(27) FX A effect knob selects which effect is applied to the signal (same for FX B).

(28) EDIT knob adjusts the effect's main parameter.

(29) FX ON button turns the effect on and off.

(30) The TAP/SELECT button performs two functions. Hit the button several times in the tempo of the music piece to adapt the delay time of presets 9 and 15 or the modulation speed of presets 10-12. The button will start flashing in the corresponding tempo. The TAP/SELECT button also changes the characteristic of the second parameter on presets 1-8, 13-14 and 16. By pressing the button you can toggle between two different values (light off/on) for the second parameter.

(31) FW/USB LED indicates the computer is connected (based on the selection switch on back panel).

(32) VU METER displays the MAIN OUTPUT signal level.

(33) MODE button determines whether the SOLO button operates in 'Solo in Place' (button out) or 'Pre-Fader Listen' (button in). PFL is preferred for gain setting purposes.

(34) PHONES knob controls the volume level of the PHONES jacks.

(35) CONTROL RM knob controls the volume of the CONTROL ROOM OUT jacks.

(36) SOURCE monitoring select buttons route the signal to either the CONTROL RM/PHONES jacks (left column) or the MAIN MIX (right column).

(37) PRE/POST fader select buttons for all 4 AUX SEND busses.

(38) AUX SEND 1-2 to FW 13-14 switch disables mixer channels 13-14 from being sent via FireWire/USB so that AUX SEND 1-2 can be routed to a computer (for recording, etc.).

(39) Destination routing switches for AUX RETURN 3 source signal.

(40) Destination routing switch for AUX RETURN 4 (to MAIN bus or CONTROL ROOM/PHONES bus).

(41) MUTE, SOLO and output LEVEL knobs for ALT 3-4 bus.

(42) Assign to FW 15-16 switch sends the MAIN MIX signal via FireWire/USB to computer or external USB drive when in the ON position. When off, mixer channels 15-16 can be sent via FireWire/USB.

(43) PRE/POST switch sends the MAIN MIX signal to FireWire/USB pre or post main fader (requires ASSIGN TO FW 15-16 switch to be on).

(44) TALKBACK MIC (built-in), LEVEL knob (adjusts TALKBACK microphone volume), DESTINATION switches and TALK button (press while talking).

(45) 16 TRACK USB DRIVE RECORDER/MIDI TRANSPORT CONTROL for use while connected to a computer via FireWire or USB as a MIDI Machine Control. Also used In STAND ALONE MODE for controlling the internal USB recorder functions.

(46) MAIN MIX stereo fader adjusts the overall output of the mixer.

(47) POWER ON turns the mixer on.

(48) USB DRIVE jack for use with external USB hard disk drives (recommended) or thumb drives in STAND ALONE mode.

(49) USB jack for connecting to a computer.

(50) MODE selector switch.

(51) FireWire jack for connecting to a computer.

(52) MAIN OUTPUTS for sending MAIN MIX via balanced XLR cables.

(53) AUX(ILIARY) SENDS route the 4 auxiliary bus signals via balanced or unbalanced ¼" cables.

(54) CHANNEL INSERTS allow you to connect external effects to the individual channels (1-8) PRE-FADER and PRE-EQ.

(55) AUX(ILIARY) RETURNS allow you to bring a stereo effects signal routed from an AUX SEND jack, through a processor, back into the designated auxiliary bus. These inputs can also be used to connect additional line sources such as keyboards.

XENYX UFX1604 Controles

(ES) Paso 2: Controles

(1) Entrada XLR balanceada.

(2) Entrada LINE/HI-Z.

(3) Botón LINE/HI-Z. Cuando esté activo el modo HI-Z, podrá conectar su guitarra o bajo en esta toma sin la necesidad de una unidad de entrada directa (D.I.) externa.

(4) Alimentación fantasma de +48 V usada para micrófonos condensadores que requieren un voltaje de entre 9 y 48 V DC para funcionar.

(5) Botón LOW CUT que elimina las frecuencias que están por debajo de 80 Hz.

(6) Mando GAIN que le permite ajustar la sensibilidad de las entradas MIC y LINE/HI-Z.

(7) SEND le permite elegir entre rutar su señal de entrada al FireWire/USB pre o post EQ.

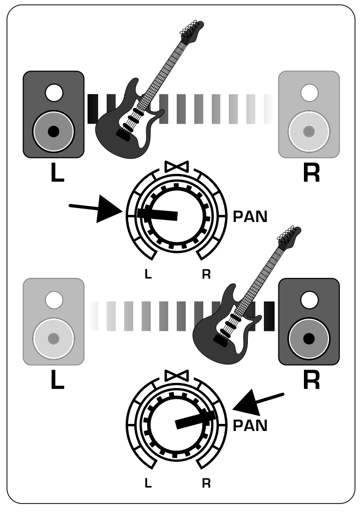
(8) El mando COMP(RESSOR) le permite ajustar la cantidad de efecto de compresión del canal.

(9) Los mandos EQ ajustan las frecuencias HIGH (agudas), HIGH MID (semi-agudas), LOW MID (semi-graves) y LOW (graves) del canal.

(10) El botón EQ activa y desactiva la sección EQ.

(11) Los mandos AUX / FX A y FX B le permiten ajustar qué cantidad de señal del canal es enviada a las tomas AUX SEND y/o a los procesadores de efectos internos.

(12) El mando PAN coloca la señal del canal dentro del campo stereo.



(13) El botón MUTE elimina la señal del canal de las salidas MAIN MIX y lo envía al bus ALT 3-4.

(14) El botón SOLO envía la señal del canal al bus solo (Solo in Place) o al bus PFL (escucha pre-fader).

(15) El medidor LEVEL METER le muestra el nivel de la señal de entrada del canal.

(16) El fader CHANNEL le permite ajustar el volumen del canal.

(17) Tomas de entrada LINE IN izquierda y derecha para las señales mono o stereo.

(18) El botón LINE/FW 1-2 (3-4) permite que la señal de un ordenador sea rutada vía FireWire/USB a estos canales y controlada por el EQ, AUX y por el fader.

NOTA: Todos los interruptores de ruteo FireWire (FW) sirven para la conectividad USB a un ordenador y para el modo USB independiente, dependiendo de cómo haya ajustado el interruptor MODE (50).

(19) EQ de 4 bandas para los canales stereo.

(20) El mando BAL(ANCE) controla el volumen relativo de las señales de entrada izquierda y derecha antes de que sean rutadas al bus de mezcla principal stereo.

(21) Las tomas CONTROL ROOM OUT dan salida a las señales sumadas de efectos y mezcla principal, así como a las señales de canales activados como solistas.

(22) Tomas MAIN OUT para la conexión de señal con nivel de línea a altavoces autoamplificados o amplificadores externos.

(23) Salidas ALT 3-4 OUT para la conexión de la señal de nivel de línea de una mezcla stereo alternativa a una unidad de grabación, altavoces autoamplificados o amplificador exterior. También puede usarlas para subgrupos.

(24) Tomas CD/TAPE IN y OUT para la conexión de una fuente stereo o para el envío de la señal principal a una grabadora externa.

(25) Tomas PHONES para la conexión de auriculares.

(26) Los medidores de nivel INPUT le indican la intensidad de la señal de entrada que es enviada al bus FX A o FX B.

(27) El mando de efectos FX A le permite elegir qué efecto será aplicado a la señal (lo mismo para FX B).

(28) El mando EDIT le permite ajustar el parámetro principal del efecto.

(29) El botón FX ON activa o desactiva el efecto.

(30) El botón TAP/SELECT realiza dos funciones. Pulse el botón varias veces de forma sincronizada con el tempo de la música para adaptar el tiempo de retardo de los presets 9 y 15 o la velocidad de modulación de los presets 10-12. El botón empezará a parpadear con el tempo ajustado. El botón TAP/SELECT también le permite cambiar la característica del segundo parámetro de los presets 1-8, 13-14 y 16. Al pulsar el botón podrá cambiar entre dos valores distintos (piloto apagado/encendido) para ese segundo parámetro.

(31) El piloto FW/USB le indica que el ordenador está conectado (de acuerdo al ajuste del interruptor del panel trasero).

(32) El medidor VU METER le muestra el nivel de la señal de salida MAIN OUTPUT.

(33) El botón MODE determina si el botón SOLO actuará en el modo 'Solo in Place' (botón sin pulsar) o 'escucha pre-fader' (pulsado). El modo PFL es mejor cuando tenga que realizar ajustes de ganancia.

(34) El mando PHONES controla el nivel de la señal enviada a las tomas PHONES.

(35) El mando CONTROL RM controla el nivel de la señal enviada a las tomas CONTROL ROOM OUT.

(36) Los selectores de monitorización SOURCE hacen que la señal sea enviada a las tomas CONTROL RM/PHONES (columna izquierda) o MAIN MIX (derecha).

(37) Botones selectores PRE/POST para los 4 buses AUX SEND.

(38) El interruptor AUX SEND 1-2 to FW 13-14 desactiva los canales 13-14 del mezclador para que no sean enviados vía FireWire/USB de forma que AUX SEND 1-2 pueda ser rutado a un ordenador (para grabación, etc.).

(39) Interruptores de destino de ruteo para la señal fuente AUX RETURN 3.

(40) Interruptor de destino de ruteo para AUX RETURN 4 (al bus MAIN o al bus CONTROL ROOM/PHONES).

(41) Mandos MUTE, SOLO y LEVEL o de nivel de salida para el bus ALT 3-4.

(42) El interruptor Assign to FW 15-16 envía la señal MAIN MIX vía FireWire/USB a un ordenador o dispositivo USB externo cuando está en la posición ON. Cuando esté en off, los canales del mezclador 15-16 podrán ser enviados vía FireWire/USB.

(43) El interruptor PRE/POST envía la señal MAIN MIX a FireWire/USB pre o post el fader principal (requiere que el interruptor ASSIGN TO FW 15-16 esté ajustado a ON).

(44) MICRO TALKBACK (interno), mando LEVEL (ajusta el volumen de este micro TALKBACK), interruptores DESTINATION y botón TALK (púlselo para hablar).

(45) CONTROL DE TRANSPORTE DE GRABADORA USB DE 16 PISTAS/MIDI para su uso cuando esta unidad esté conectada a un ordenador vía FireWire o USB como un control de unidades MIDI. También puede usarlos en el modo STAND ALONE para el control de las funciones de grabadora USB interna.

(46) Fader MAIN MIX stereo que le permite ajustar la salida global del mezclador.

(47) Interruptor de encendido POWER ON.

(48) Toma USB DRIVE para su uso con discos duros USB externos (recomendado) o con pendrives en el modo STAND ALONE.

(49) Toma USB para la conexión a un ordenador.

(50) Selector MODE.

(51) Toma FireWire para la conexión a un ordenador.

(52) Salidas MAIN OUTPUTS para el envío de la señal MAIN MIX a través de cables con clavijas XLR balanceadas.

(53) Salidas AUX(ILIARY) SENDS que envían las 4 señales de bus auxiliares a través de cables con conectores de 6,3 mm balanceados o no balanceados.

(54) Las tomas CHANNEL INSERTS le permiten conectar efectos externos a los canales individuales (1-8) PRE-FADER y PRE-EQ.

(55) Las tomas AUX(ILIARY) RETURNS le permiten recuperar una señal con efectos stereo que ha enviado previamente desde la toma AUX SEND y ha pasado por un procesador de efectos, de vuelta al bus auxiliar elegido. También puede usar estas entradas para conectar fuentes de nivel de línea adicionales como pueden ser teclados.

XENYX UFX1604 Réglages

(FR) Etape 2 : Réglages

(1) Entrée symétrique XLR.

(2) Entrée LINE/HI-Z.

(3) Touche LINE/HI-Z. En mode HI-Z, vous pouvez connecter directement une guitare ou une basse à cette entrée, sans boîtier de Direct (D.I.).

(4) L'alimentation fantôme 48 V permet l'utilisation de micros à condensateur nécessitant une tension allant de 9 Vcc à 48 Vcc.

(5) Touche LOW CUT permettant d'atténuer les fréquences inférieures à 80 Hz.

(6) Le bouton de GAIN détermine la sensibilité des entrées MIC et LINE/HI-Z.

(7) La touche SEND détermine si le signal d'entrée est affecté au port FireWire/USB pré ou post égalisation.

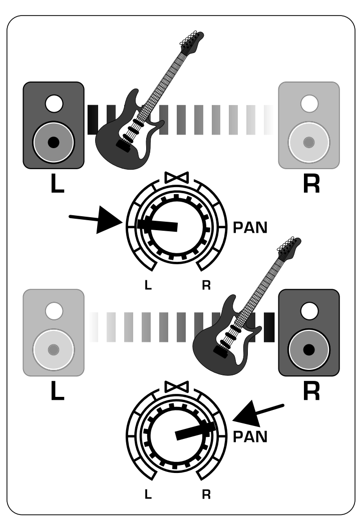
(8) Le bouton COMP(RESSOR) détermine la compression appliquée à la voie.

(9) Les boutons EQ règlent les fréquences HIGH, HIGH MID, LOW MID et LOW de la voie.

(10) La touche EQ active/désactive l'égalisation.

(11) Les boutons AUX / FX A et FX B déterminent le niveau du signal de la voie transmis aux Jacks de départs AUX SEND et/ou au processeur d'effets interne.

(12) Le bouton PAN place le signal de la voie dans le champ stéréo.



(13) La touche MUTE retire la voie du mixage général MAIN MIX et l'affecte au bus ALT 3-4.

(14) La touche SOLO affecte le signal de la voie au bus Solo (Solo in Place) ou PFL (Pre-Fader Listen).

(15) L'afficheur LEVEL METER indique le niveau du signal en entrée de la voie.

(16) Le FADER détermine le niveau de la voie dans le mixage général.

(17) Entrées LINE IN Left et Right pour vos signaux mono ou stéréo.

(18) La touche LINE/FW 1-2 (3-4) vous permet d'affecter le signal de votre ordinateur (ports FireWire/USB) à ces voies (avec égalisation, fonctions AUX et Fader de voie).

REMARQUE : Les touches de routage FireWire (FW) fonctionnent avec les connexions à votre ordinateur et le mode USB autonome, selon la position du sélecteur MODE (50).

(19) Égaliseur 4 bandes des voies stéréo.

(20) Le bouton BAL(ANCE) détermine le niveau relatif des signaux d'entrée gauche et droit avant leur affectation au bus de mixage général stéréo.

(21) Les embases CONTROL ROOM OUT portent le signal du mixage général avec les effets, ainsi que le signal solo des voies.

(22) Les sorties MAIN OUT permettent la connexion de signaux à niveau ligne à vos enceintes actives ou à vos amplificateurs de puissance.

(23) Les sorties ALT 3-4 OUT permettent de distribuer un mixage stéréo différent à un enregistreur, des enceintes actives ou à un amplificateur externe. Permet également la création de groupes de mixage.

(24) Embases CD/TAPE IN et OUT pour la connexion d'une source stéréo ou pour relier le signal général à un enregistreur externe.

(25) Sorties casque PHONES.

(26) L'afficheur INPUT indique le niveau du signal en entrée des bus FX A ou FX B.

(27) Le bouton FX A sélectionne l'effet appliqué au signal (idem bouton FX B).

(28) Le bouton EDIT règle le paramètre principal de l'effet.

(29) La touche FX ON active/désactive l'effet.

(30) La touche TAP/SELECT offre deux fonctions. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche en rythme avec la musique pour adapter le temps de retard du délai des Presets 9 à 15 ou la vitesse de modulation des Presets 10-12. La touche clignote en rythme. La touche TAP/SELECT permet également de modifier le second paramètre des Presets 1-8, 13-14 et 16. Avec la touche, vous pouvez sélectionner l'une de deux valeurs (allumée/éteinte) du second paramètre.

(31) La Led FW/USB indique que l'ordinateur est connecté (selon la position du sélecteur de la face arrière).

(32) L'afficheur VU METER indique le niveau des sorties générales MAIN OUTPUT.

(33) La touche MODE détermine si la touche SOLO fonctionne en mode 'Solo in Place' (touche relâchée) ou 'Pre-Fader Listen' (touche enfoncée). Le mode PFL est le mode conseillé pour l'optimisation des réglages de gain.

(34) Le bouton PHONES détermine le niveau des sorties PHONES.

(35) Le bouton CONTROL RM détermine le volume des sorties CONTROL ROOM OUT.

(36) Les touches SOURCE affectent le signal aux sorties CONTROL RM/PHONES (colonne de gauche) ou MAIN MIX (colonne de droite).

(37) Touches de sélection PRE/POST des Faders pour tous les 4 bus AUX SEND.

(38) La touche AUX SEND 1-2 to FW 13-14 supprime la transmission des voies 13-14 par FireWire/USB, pour affecter les départs AUX SEND 1-2 à l'ordinateur (pour l'enregistrement, etc.).

(39) Touche de destination d'affectation de l'AUX RETURN 3.

(40) Touche de destination d'affectation de l'AUX RETURN 4 (au bus général MAIN ou aux bus CONTROL ROOM/PHONES).

(41) Fonctions de MUTE et de SOLO et bouton de niveau LEVEL des bus ALT 3-4.

(42) La touche Assign to FW 15-16 transmet le signal des sorties générales MAIN MIX par FireWire/USB à l'ordinateur, à un lecteur USB externe, en position ON. Lorsque la fonction n'est pas utilisée, les voies 15-16 peuvent être transmises par FireWire/USB.

(43) La touche PRE/POST transmet le signal des sorties générales MAIN MIX par FireWire/USB pré ou post Fader général (la touche ASSIGN TO FW 15-16 doit être active).

(44) Micro d'ordre TALKBACK (intégré), avec réglage de niveau LEVEL, touches de DESTINATION et TALK (appuyez puis parlez).

(45) Zone d'enregistreur 16 pistes sur lecteur USB/touches de contrôle de transport MIDI pour l'utilisation avec un ordinateur relié par FireWire ou USB par la transmission de messages MIDI Machine Control. Ces fonctions sont également utilisées en mode AUTONOME pour la gestion de l'enregistreur USB interne.

(46) Le Fader stéréo MAIN MIX détermine le niveau des sorties générales de la console de mixage.

(47) L'interrupteur POWER ON place la console de mixage sous/hors tension.

(48) Le port USB DRIVE permet la connexion de disques durs USB externes (conseillés) ou de clefs USB en mode autonome STAND ALONE.

(49) Port USB pour la connexion d'un ordinateur.

(50) Touche de sélection de MODE.

(51) Port FireWire pour la connexion de votre ordinateur.

(52) Sorties MAIN OUTPUTS des signaux de mixage général au format XLR symétrique.

(53) Les départs Jacks 6,35 mm AUX(ILIARE) SENDS portent les signaux des 4 bus auxiliaires symétriques ou asymétriques.

(54) Les Jacks 6,35 mm CHANNEL INSERTS permettent la connexion d'effets externes aux voies individuelles (1-8), PRÉ-FADER et PRÉ-ÉGALISATION.

(55) Les retours Jacks 6,35 mm AUX(ILIARE) RETURNS vous permettent de traiter un signal issu des sorties AUX SEND dans un processeur externe, puis de le faire revenir à son bus auxiliaire. Ces entrées peuvent également être utilisées pour connecter des sources à niveau ligne supplémentaires (claviers, par exemple) à la console.

XENYX UFX1604 Bedienelemente

(DE) Schritt 2: Bedienelemente

(1) Symmetrischer XLR-Eingang.

(2) LINE/HI-Z Eingang.

(3) LINE/HI-Z-Taste. Bei aktiviertem HI-Z-Modus können Sie Ihre Gitarre/Ihren Bass ohne externe DI-Box an diesen Eingang anschließen.

(4) +48 V Phantomspannung wird für Kondensatormikrofone verwendet, die für den Betrieb 9 V bis 48 V Gleichspannung benötigen.

(5) LOW CUT-Taste filtert Frequenzen unter 80 Hz.

(6) GAIN-Regler steuert die Empfindlichkeit der MIC- und LINE/HI-Z-Eingänge.

(7) SEND-Taste. Damit können Sie das Eingangssignal pre oder post EQ zum FireWire/USB-Port leiten.

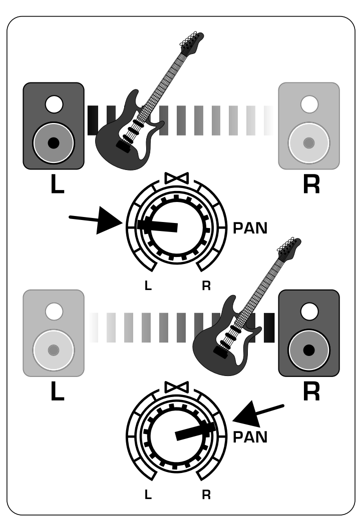
(8) COMP(RESSOR)-Regler steuert die Stärke des Kompressionseffekts auf diesem Kanal.

(9) EQ-Regler steuern die Frequenzen HIGH, HIGH MID, LOW MID und LOW des Kanals.

(10) EQ-Taste schaltet die EQ-Sektion ein und aus.

(11) AUX / FX A und FX B-Regler bestimmen den Anteil des Kanalsignals, der zu den AUX SEND-Buchsen und/oder den internen Effektprozessoren geleitet wird.

(12) PAN-Regler positioniert das Kanalsignal im Stereofeld.



(13) MUTE-Taste entfernt den Kanal aus dem MAIN MIX und leitet ihn zum ALT 3-4 Bus.

(14) SOLO-Taste leitet das Kanalsignal zum Solo-Bus (Solo in Place) oder zum PFL Bus (Pre-Fader Listen).

(15) PEGELANZEIGE gibt den Eingangspegel des Kanalsignals an.

(16) KANAL-FADER regelt die Lautstärke des Kanals.

(17) LINE IN: linke und rechte Eingangsbuchse für Mono- oder Stereosignale

(18) LINE/FW 1-2 (3-4) Taste: Leitet das Signal von einem Computer via FireWire/USB zu diesen Kanälen, auf denen sie mit den EQ-, AUX- und Fader-Funktionen geregelt werden können.

HINWEIS: Alle FireWire (FW) Routing-Schalter funktionieren bei der USB-Konnektivität zum Computer und im eigenständigen USB-Modus, je nachdem wie der MODE-Wahlschalter (50) eingestellt ist.

(19) 4–Band-EQ für die Stereokanäle.

(20) BAL(ANCE)-Regler steuert die relative Lautstärke der linken und rechten Eingangssignale, bevor sie zum stereo Main Mix-Bus geleitet werden.

(21) CONTROL ROOM OUT-Buchsen übertragen die Summe aus Effekt- und Main Mix-Signalen sowie auf Solo geschaltete Kanalsignale.

(22) MAIN OUT-Buchsen zum Anschließen von Line-Pegel-Signalen an Aktivlautsprecher oder externe Verstärker.

(23) ALT 3-4 OUT-Buchsen zum Anschließen der Line-Pegel-Signale einer alternativen Stereomischung an Aufnahmegeräte, Aktivlautsprecher oder externe Verstärker. Auch für Subgruppen verwendbar.

(24) CD/TAPE IN und OUT zum Anschließen einer Stereoquelle oder zur Übertragung des Summensignals zu einem externen Recorder.

(25) PHONES-Buchsen zum Anschließen von Kopfhörern.

(26) INPUT-Pegelanzeigen geben die Stärke der in den FX A oder FX B Bus eingespeisten Signale an.

(27) FX A-Effektregler wählt, welcher Effekt auf das Signal angewandt wird (gilt auch für FX B).

(28) EDIT-Regler steuert den Hauptparameter des Effekts.

(29) FX ON-Taste schaltet den Effekt ein und aus.

(30) Die TAP/SELECT-Taste erfüllt zwei Funktionen. Indem man die Taste mehrmals im Tempo des Musikstücks drückt, kann man die Delay-Zeit der Presets 9 und 15 oder die Modulationsgeschwindigkeit der Presets 10 - 12 anpassen. Die Taste blinkt im entsprechenden Tempo. Die TAP/SELECT-Taste ändert auch die Charakteristik des zweiten Parameters der Presets 1 - 8, 13 - 14 und 16. Durch Drücken der Taste kann man zwischen zwei verschiedenen Werten (LED ein/aus) für den zweiten Parameter umschalten.

(31) FW/USB LED zeigt an, dass der Computer angeschlossen ist (basierend auf dem rückseitigen Wahlschalter).

(32) VU-ANZEIGE gibt den Signalpegel an den MAIN OUTPUT-Buchsen an.

(33) MODE-Taste entscheidet, ob die SOLO-Taste im 'Solo in Place'-Modus (Taste gelöst) oder 'Pre-Fader Listen'-Modus (Taste gedrückt) funktioniert. Für Gain-Einstellungen sollte man PFL verwenden.

(34) PHONES-Regler steuert die Lautstärke an den PHONES-Buchsen.

(35) CONTROL RM-Regler steuert die Lautstärke an den CONTROL ROOM OUT-Buchsen.

(36) SOURCE Monitoring-Wahltasten leiten das Signal entweder zu den CONTROL RM/PHONES-Buchsen (linke Spalte) oder zum MAIN MIX (rechte Spalte).

(37) PRE/POST Fader-Wahltasten für alle 4 AUX SEND-Busse.

(38) AUX SEND 1-2 to FW 13-14: Diese Taste bewirkt, dass die Mischerkanäle 13-14 nicht via FireWire/USB übertragen werden und AUX SEND 1-2 zu einem Computer geleitet werden kann (für Aufnahmen etc.).

(39) Routing-Schalter für das AUX RETURN 3 Quellensignal.

(40) Routing-Schalter für AUX RETURN 4 (zum MAIN-Bus oder CONTROL ROOM/PHONES-Bus).

(41) MUTE-, SOLO- und LEVEL-Regler für den ALT 3-4 Bus.

(42) Assign to FW 15-16: Dieser Schalter leitet das MAIN MIX-Signal via FireWire/USB zum Computer oder externen USB-Laufwerk (in der ON-Position). In der OFF-Position können die Mischerkanäle 15-16 via FireWire/USB übertragen werden.

(43) PRE/POST-Schalter leitet das MAIN MIX-Signal pre oder post Main Fader zum FireWire/USB (ASSIGN TO FW 15-16-Schalter muss aktiviert sein).

(44) TALKBACK MIC (integriert), LEVEL-Regler (steuert Pegel des TALKBACK-Mikrofons), DESTINATION-Schalter und TALK-Taste (beim Sprechen gedrückt halten).

(45) 16-TRACK USB DRIVE RECORDER/MIDI TRANSPORT CONTROL kann bei der Verbindung des Mischers mit einem Computer via FireWire oder USB als MIDI Machine Control eingesetzt werden. Im STAND ALONE-MODUS auch zum Steuern der internen USB-Recorderfunktionen einsetzbar.

(46) MAIN MIX-Stereofader regelt den Gesamtausgangspegel des Mischers.

(47) POWER ON schaltet den Mischer ein.

(48) USB DRIVE-Buchse zum Anschließen von externen USB-Festplattenlaufwerken (empfohlen) oder USB-Sticks im STAND ALONE-Modus.

(49) USB-Buchse zum Anschließen eines Computers.

(50) MODE-Wahlschalter.

(51) FireWire-Buchse zum Anschließen eines Computers.

(52) MAIN OUTPUTS zur Übertragung des MAIN MIX-Signals über symmetrische XLR-Kabel.

(53) AUX(ILIARY) SENDS übertragen die 4 Aux Bus-Signale über symmetrische oder unsymmetrische 6,35 mm-Kabel.

(54) CHANNEL INSERTS zum Anschließen externer Effekte PRE-FADER und PRE-EQ an die einzelnen Kanäle (1-8).

(55) AUX(ILIARY) RETURNS zur Rückführung eines über die AUX SEND-Buchse ausgegebenen und durch einen Effektprozessor geleiteten Stereosignals in den vorgesehenen Aux Bus. An diese Eingänge kann man auch zusätzliche Line-Signalquellen, z. B. Keyboards, anschließen.

XENYX UFX1604 Controles

(PT) Passo 2: Controles

(1) Entrada balanceada XLR.

(2) Entrada LINE/HI-Z.

(3) Botão LINE/HI-Z. Quando o modo HI-Z está ativado, você pode ligar a sua guitarra ou baixo nesta entrada sem usar uma entrada direta externa caixa (D.I.).

(4) A Alimentação Fantasma +48 V é usada em microfones condensadores que requeiram operação de potência entre 9 V DC e 48 V DC.

(5) O botão LOW CUT filtra frequências abaixo de 80 Hz.

(6) O botão GAIN ajusta a sensibilidade da entrada do microfone e LINE/HI-Z.

(7) SEND permite-lhe escolher rotear seu sinal de entrada ao FireWire/USB pré ou pós EQ.

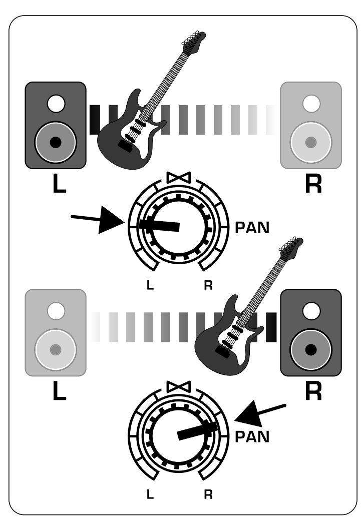
(8) O botão COMP(RESSOR) ajusta a quantidade de efeito de compressão no canal.

(9) Os botões EQ ajustam as frequências HIGH (alta), HIGH MID (alta média), LOW MID (baixa média), e LOW (baixa) do canal.

(10) O botão EQ liga e desliga a seção EQ.

(11) Botões AUX / FX A e FX B ajustam o quanto do sinal do canal é enviado aos jacks AUX SEND e/ou aos processadores internos FX.

(12) O botão PAN posiciona o sinal do canal no campo estéreo.



(13) O botão MUTE retira o canal do MAIN MIX e o envia ao barramento ALT 3-4.

(14) O botão SOLO envia o sinal do canal ao barramento solo (Solo in Place) ou para o barramento PFL (Pre-Fader Listen).

(15) O medidor de nível LEVEL METER exibe o nível do sinal de entrada do sinal de entrada do canal.

(16) CHANNEL FADER ajusta o volume do canal.

(17) Jacks de entrada LINE IN direito e esquerdo para sinais mono ou estéreo.

(18) O botão LINE/FW 1-2 (3-4) permite que o sinal proveniente do computador seja roteado via FireWire/USB para estes canais e controlado pelas funções EQ e AUX e Fader.

OBSERVAÇÃO: Todos os botões de roteamento FireWire (FW) funcionam em conectividade USB com um computador e com um modo stand-alone USB dependendo de como o botão seletor MODE (50) esteja ajustado.

(19) EQ de 4 bandas para canais estéreo.

(20) Botões BAL(ANCE) controlam o volume relativo dos sinais de entrada esquerdo e direito antes que estes sejam roteados ao barramento de mistura principal.

(21) Jacks CONTROL ROOM OUT carregam os efeitos resumidos e sinais da mistura principal, assim como sinais de canais em solo.

(22) Jacks MAIN OUT para conexão do sinal de nível de linha aos alto-falantes alimentados ou amplificador externo.

(23) Jacks ALT 3-4 OUT para conexão do sinal de nível de linha de um mix estéreo alternativo a um dispositivo de gravação, alto-falantes alimentados ou amplificador externo. Pode também ser usado em sub-grupamentos.

(24) CD/TAPE IN e OUT para conexão de uma fonte estéreo ou envio de sinal principal a um gravador externo.

(25) Jacks PHONES para conexão de fones de ouvido.

(26) Medidores de nível de ENTRADA exibem a intensidade da entrada do sinal indo para o barramento FX A ou FX B.

(27) O botão de efeitos FX A seleciona qual efeito é aplicado ao sinal (o mesmo aplica-se ao FX B).

(28) O botão EDIT ajusta o parâmetro principal do efeito.

(29) O botão FX ON liga e desliga o efeito.

(30) O botão TAP/SELECT desempenha duas funções. Clique no botão várias vezes no ritmo da música para adaptar o tempo de delay dos presets 9 e 15 ou a velocidade da modulação dos presets 10-12. O botão começará a piscar no ritmo correspondente. O botão TAP/SELECT também muda a característica do Segundo parâmetro nos presets 1-8, 13-14 e 16. Ao pressionar o botão pode-se alternar entre dois valores diferentes (luz desligada/ligada) para o segundo parâmetro.

(31) O LED FW/USB indica quando o computador está conectado (baseando-se no interruptor de seleção do painel traseiro).

(32) O medidor VU exibe o nível de sinal de saída principal MAIN OUTPUT.

(33) O botão MODE determina se o botão SOLO opera em 'Solo in Place' (botão para fora) ou 'Pre-Fader Listen' (botão para dentro). PFL é mais adequado para ajuste de ganho.

(34) O botão PHONES controla o nível de volume dos jacks PHONES.

(35) O botão CONTROL RM (sala de controle) controla o volume dos jacks CONTROL ROOM OUT (saída da sala de controle).

(36) Os botões SOURCE monitoring select (seleção de monitoramento de fonte) roteiam o sinal para os jacks CONTROL RM/PHONES (coluna esquerda) ou MAIN MIX (coluna direita).

(37) Botões PRE/POST fader select para todos os 4 barramentos AUX SEND.

(38) O botão AUX SEND 1-2 para FW 13-14 desabilita os canais misturadores 13-14 do envio através de FireWire/USB para que o AUX SEND 1-2 possa ser roteado ao computador (para gravações, etc.).

(39) Botões de roteamento de destino para sinal de fonte AUX RETURN 3.

(40) Botão de roteamento de destino para AUX RETURN 4 (para o barramento principal MAIN bus ou barramento CONTROL ROOM/PHONES).

(41) Botões MUTE, SOLO e saída LEVEL (nível) para barramento ALT 3-4.

(42) Atribuição para botão FW 15-16 envia o sinal MAIN MIX via FireWire/USB para o computador ou drive USB externo quando está ligado. Quando desligados, os canais de misturadores 15-16 podem ser enviados via FireWire/USB.

(43) O botão PRE/POST envia o sinal MAIN MIX para o FireWire/USB pré ou pós fader principal (é necessario que o botão ASSIGN TO FW 15-16 fique ligado).

(44) MICROFONE TALKBACK (embutido), botão LEVEL (adjusta o volume do microfone TALKBACK), botões DESTINATION e botão TALK (do tipo pressione ao falar).

(45) GRAVADOR COM DRIVE USB DE 16 FAIXAS /MIDI TRANSPORT CONTROL deve ser utilizado enquanto estiver conectado a um computador via FireWire ou USB como um MIDI Machine Control. Também usado em modo STAND ALONE para controle de funções de gravador USB interno.

(46) Fader estéreo MAIN MIX ajusta a saída total da mesa de som.

(47) POWER ON liga a mesa de som.

(48) Jack USB DRIVE para uso com drives de hard disk USB externos (recomendado) ou pen drives no modo STAND ALONE.

(49) Jack USB para conexão a um computador.

(50) Botão MODE selector.

(51) Jack FireWire para conexão a um computador.

(52) MAIN OUTPUTS (Saídas principais) para envio de MAIN MIX (mix principal) via cabos XLR balanceados.

(53) AUX(ILIARY) SENDS roteiam os 4 sinais de barramento auxiliar através de cabos balanceados ou não balanceados de ¼".

(54) CHANNEL INSERTS permitem a conexão de efeitos externos aos canais individuais (1-8) PRE-FADER e PRE-EQ.

(55) AUX(ILIARY) RETURNS permitem que um sinal de efeitos estéreo seja roteado a partir de um jack AUX SEND, através de um processador, de volta ao barramento auxiliar designado. Estas entradas também podem ser usadas para conectar fontes de linha extra tais como teclados.

PT

XENYX UFX1604 Getting started

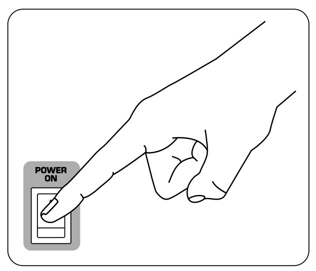
(EN) Step 3: Getting started

1 Make sure the power to all devices is turned off.

2 Connect all appropriate power, audio and FireWire/USB cables to the mixer.

3 Set all faders to the down position, PAN/BAL knobs centered and all other knobs (except EQ) all the way left.

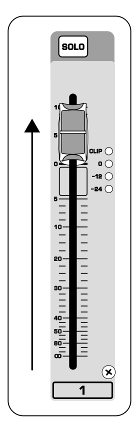
4 Turn the mixer on.



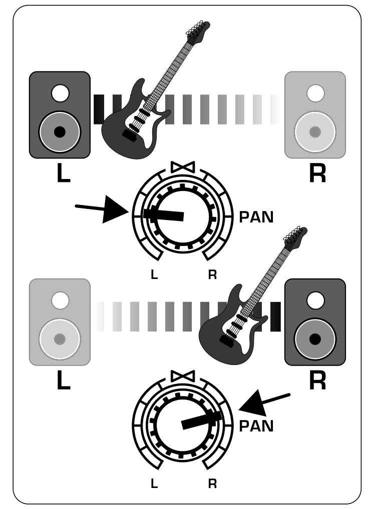
5 With the MAIN MIX fader, PHONES, CONTROL RM, and ALT 3-4 knobs all the way down, turn your PA system or powered monitors on.

6 Slowly raise the MAIN MIX fader, PHONES, CONTROL RM and ALT 3-4 knobs to 0 or the desired level.

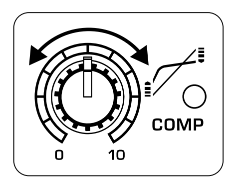
7 Adjust the level of connected microphones and instruments by raising each CHANNEL FADER.



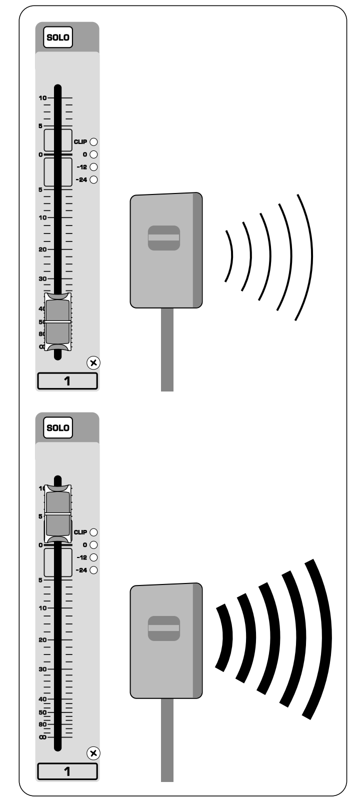
8 Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN or BAL knob.



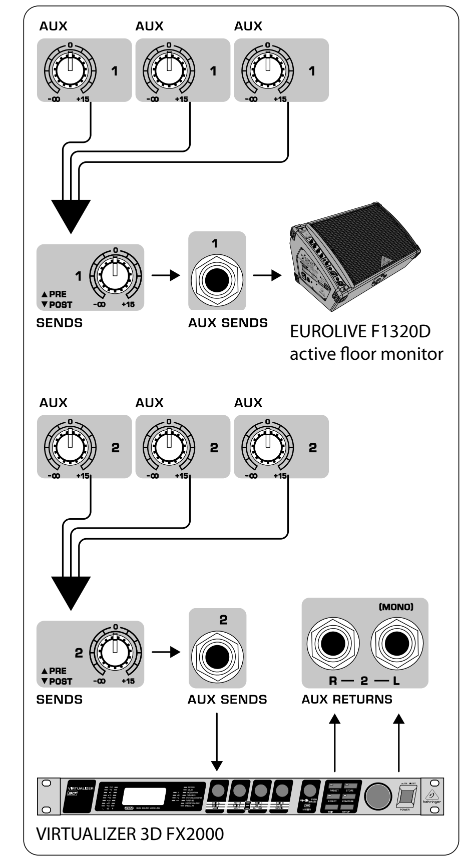
9 Adjust the COMP knob to add compression to an input if necessary.



10 For live applications, adjust the overall output from the mixer to the power amp or powered speakers by raising the MAIN MIX fader. If the CLIP LEDs on the VU METER light, lower the MAIN MIX fader.



11 Use the channel AUX knobs and master AUX SEND knobs to send the channel signals to an effects processor or stage monitor connected to the AUX SEND jacks. If used for effects, route the signal back from the processor to the AUX RETURN jacks.

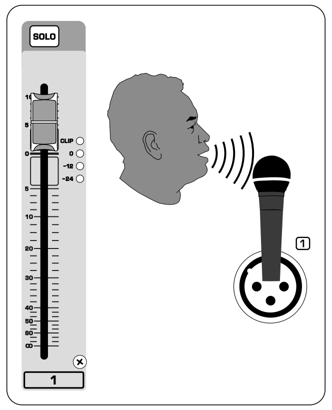


Gain Setting

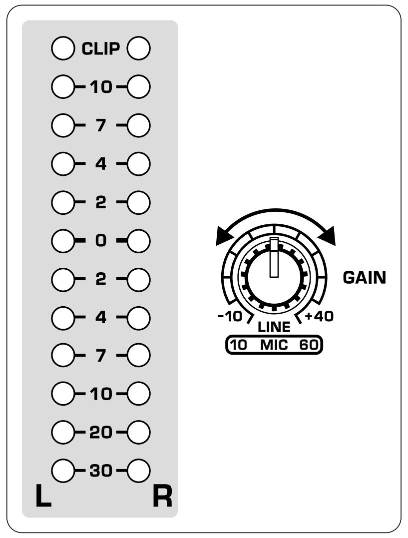
(EN) Step 4: Gain Setting

1 Press the Channel 1 SOLO button. Press the MODE button under the VU METER in the main section to allow the METER to operate in PFL (pre-fader listen) mode.

2 Sing, Speak or play at a normal level through the microphone or instrument connected to Channel 1.



3 While singing or playing, turn Channel 1's GAIN knob. The VU METER will display the signal level. Set the GAIN so the loudest peaks reach 0 on the VU METER. Press the Channel 1 SOLO button again.



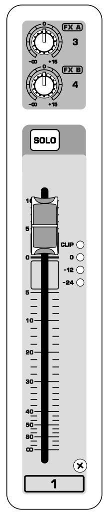
4 Repeat steps 1-3 for any other channels that will be used.

Dual Multi-FX Processors

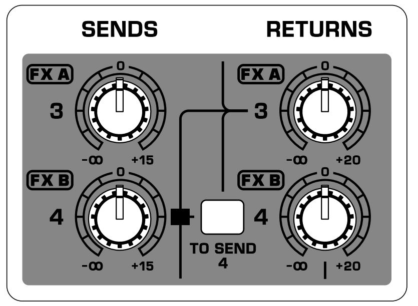
(EN) Step 5: Dual Multi-FX Processors

Your mixer has two built-in effects processors. Follow these steps to add one or two effects to one or more channels.

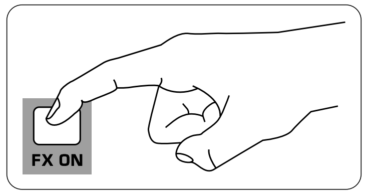
1 Turn the FX A or FX B knob up halfway on each channel you would like to add an effect to.



2 Turn the FX SEND and FX RETURN knobs to "0". You may adjust them later.

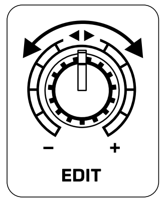


3 Make sure the FX ON button is pushed in.



4 Scroll through the effects by turning the FX A knob (same for FX B).

5 Adjust the intensity of the effect by turning the EDIT knob.



6 If using presets 1-8, 13-14 or 16, press the TAP/SELECT button to toggle between two different values (light off/on) for the second parameter.

To adjust the delay time of presets 9 and 15, hit the TAP/SELECT button several times in the tempo of the music piece. Similarly, hit the TAP/SELECT button several times to adjust the modulation speed of presets 10-12. The button will start flashing in the corresponding tempo.

7 Readjust each channel's FX knobs to make sure the right amount of FX A or FX B is added.

FireWire and USB recording

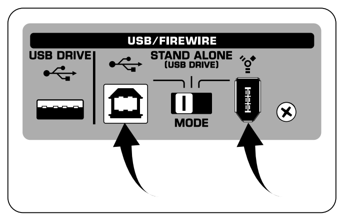
(EN)

Step 6: FireWire and USB recording

Your mixer is equipped with AD/DA converters, FireWire and USB connections for sending audio to and from your computer.

1 Make sure the drivers for the UFX1604 are loaded on your Windows computer (driver is not required for Mac OS X).

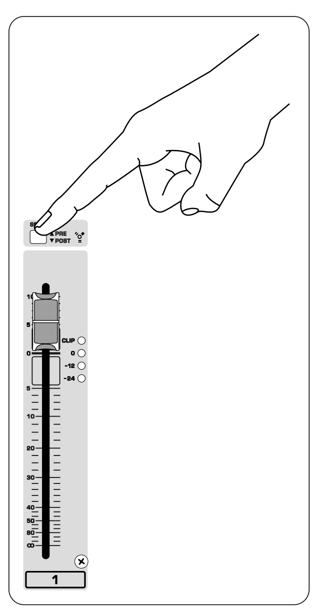
2 Connect the mixer to the computer via FireWire or USB. Make sure you set the 3-way switch on the back panel of the mixer accordingly.



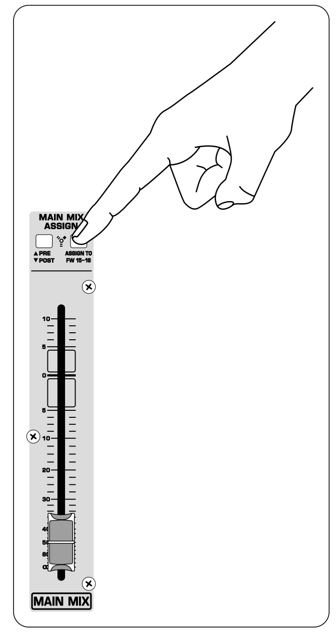
3 Select the UFX1604 inputs and outputs you'd like to use in your recording software.

4 Set your desired sample rate and bit depth from within your DAW (digital audio workstation) software.

5 Connect your microphones, instruments and line level sources to the channel inputs. Each channel can be recorded pre or post EQ as its own mono or stereo track in your recording software. It is also possible to record the AUX sends on channels 13/14.



The MAIN Mix can also be recorded by pressing the MAIN MIX ASSIGN TO FW 15-16 button. This will send the main mix to your DAW through output 15/16.



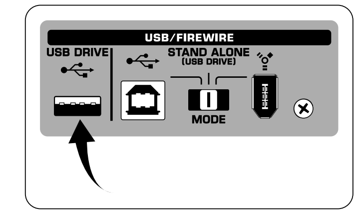
6 Arm the tracks in your recording software and record when ready.

Recording to USB drive in STAND-ALONE mode

(EN)

Step 7: Recording to USB drive in STAND-ALONE mode

1 Make sure the STAND ALONE mode is selected on the back of the mixer (center position).



2 When a new USB drive is inserted for the first time, the mixer tests the writing speed of the drive to determine the audio quality. The outcome appears on the TRANSPORT CONTROL screen as "Lo" (16 bit) or "Hi" (24 bit). If the drive is too slow for recording, the display will show "SLO" after testing.

3 If your drive needs to be formatted, press ■ and ◀◀ simultaneously on the TRANSPORT CONTROL until the display reads, "For" (blinking). Push ▶ to initiate formatting or ■ to abort.

4 To show the sample rate setting, push and hold the TIME REMAIN button until the sample rate is displayed.

5 To change the sample rate to 44.1 kHz, push and hold TIME REMAIN until the sample rate appears and then press ◀◀ while still holding TIME REMAIN.

6 To change the sample rate to 48 kHz, push TIME REMAIN until the sample rate appears and then press ▶▶ while still holding TIME REMAIN.

7 With all your microphones, instruments and source signals connected press the ◎ button on the TRANSPORT CONTROL to create a new folder on the USB drive with the individual channels as files. Congratulations! You are now recording.

8 Press ■ when finished. The recordings are displayed on the TRANSPORT CONTROL screen as numbers (1-99).

9 To toggle between recording and playlist modes, press TIME REMAIN and ▶▶ at the same time for two seconds.

10 To listen or navigate through recordings you have made, you must be in recording mode. Playlist mode is ONLY for playing back WAV files you copied to your drive from a PC/Mac.

While in recording mode, press ▶ to hear what you just recorded. To return to the start, press the ◀◀ button on the TRANSPORT CONTROL once. Press ◀◀ twice to move to the previous recording. Press ▶▶ to move to the start of the next recording. Note: long push on the ◀◀ or ▶▶ will not fast forward or rewind within the track. ONLY tracks 15 and 16 will be played back on channels 15 and 16 unless you route the MAIN MIX signal to FW 15-16 (in the MAIN MIX ASSIGN section). This allows the MAIN MIX signal to be recorded and played back via channels 15 and 16.

11 To toggle between single playback and continuous playback mode (in playlist mode), long press PLAY.

12 To delete the current song in recording mode, playback or recording must be stopped. Press ▶ and ▶▶ together. Press ▶ to complete deletion or ■ to cancel.

13 IMPORTANT NOTE: the USB recorder only plays songs if they are .wav files with sample rates of 44.1 or 48.0 kHz from the folder labeled "MyWav." No subfolders are accepted.

Recording to USB drive in STAND-ALONE mode

(EN) Step 7: Recording to USB drive in STAND-ALONE mode

Transport Control Feature Chart	
Show Remaining Time	Press TIME REMAIN short
Show Sampling Rate	Push and hold TIME REMAIN button until the sample rate is displayed
Select Sampling Rate 44.1 kHz	Push and hold TIME REMAIN until the sample rate appears and then press ◂◂ while still holding TIME REMAIN
Select Sampling Rate 48 kHz	Push TIME REMAIN until the sample rate appears and then press ▸▸ while still holding TIME REMAIN
Toggle PLAY<>PAUSE	▸ Press PLAY (to start) > press PLAY (to pause) > press PLAY (to continue) > etc.
Toggle Recording Mode (e.g. "001") <> Playlist Mode (e.g. "P01")	Push TIME REMAIN + ▸▸ for two seconds
Toggle Single Playback ("Pxx") <> Continuous ("cxx") Playlist [only in Playlist Mode]	▸ Push PLAY for two seconds
FAT-formatting the USB drive*	Press together STOP + ◂◂ for two seconds
Delete current song (in Recording Mode)*	Press together PLAY + ▸▸ for two seconds

*press PLAY to confirm / any other button to abort

Error Codes:	
DrP	Dropout while recording. A summary of the total number of dropouts will be displayed after recording (e.g. d03).
FSE	File system error. Incompatible file system on the drive. Drive must be formatted by the UFX.
oFF	Recorder switches off if a drive has been specified as SLO (too slow).
SLO	The connected USB drive has been specified as too slow. No recording will be possible.

Although USB sticks and 2.5" USB-powered external drives could work, the use of powered hard drives for direct recording with the internal USB recorder is recommended.

Using the MIDI CONTROL Features

(EN) Step 8: Using the MIDI CONTROL Features

The TRANSPORT CONTROL section on the UFX1604 can operate as a MIDI controller in one of two modes: STANDARD MIDI MODE or MACKIE CONTROL MODE.

1 The Mixer must be turned off.

2 To select MACKIE CONTROL MODE, hold ▸▸, turn the power on and then release ▸▸ when "MAC" shows up in the display. To select STANDARD MIDI MODE, Hold ▸▸, turn the power on, then release ▸▸ when "STD" shows up in the display.

3 For STANDARD MIDI MODE, map the transport controls in your recording software to the TRANSPORT CONTROL buttons on the UFX1604. In MACKIE CONTROL MODE, set your recording software to follow the appropriate protocol.

For further information, see the full manual at behringer.com.

Puesta en marcha

ES

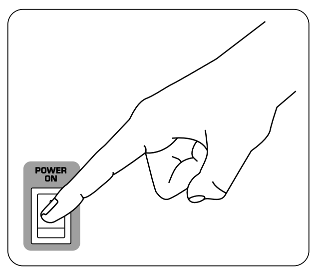
Paso 3: Puesta en marcha

1 Asegúrese de que todos los aparatos estén apagados

2 Conecte todos los cables adecuados (alimentación, audio y FireWire/USB) al mezclador.

3 Ajuste todos los faders al mínimo, los mandos PAN/BAL en el centro y el resto de mandos (salvo EQ) en su tope izquierdo.

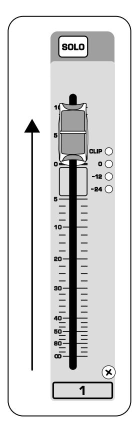
4 Encienda el mezclador.



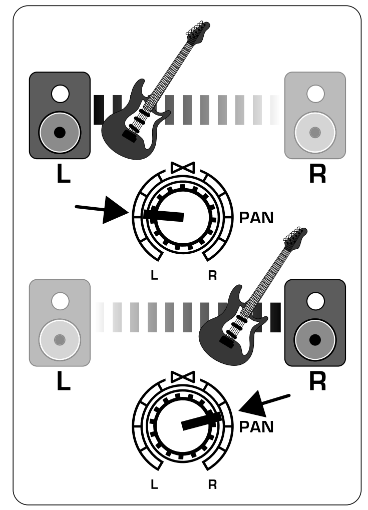
5 Con los faders MAIN MIX y los mandos PHONES, CONTROL RM y ALT 3-4 al mínimo, encienda su sistema PA o monitores autoamplificados.

6 Suba lentamente el fader MAIN MIX y los mandos PHONES, CONTROL RM y ALT 3-4 hasta 0 o el nivel deseado.

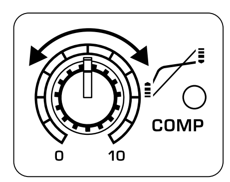
7 Ajuste el nivel de los micrófonos e instrumentos conectados subiendo cada uno de los faders CHANNEL FADER.



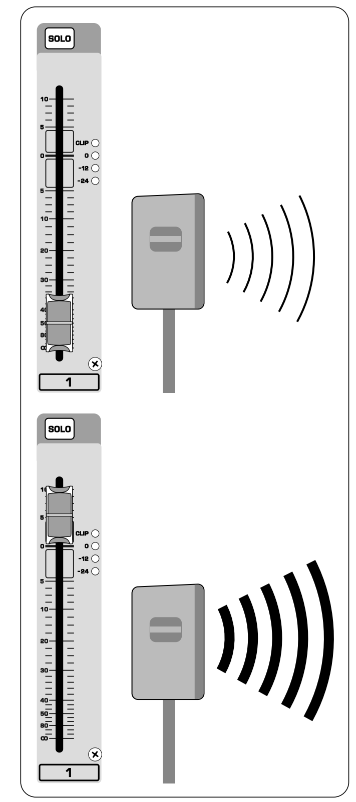
8 Si es necesario, ajuste la posición izquierda-derecha de cada canal dentro del campo stereo girando el mando PAN o BAL de dicho canal.



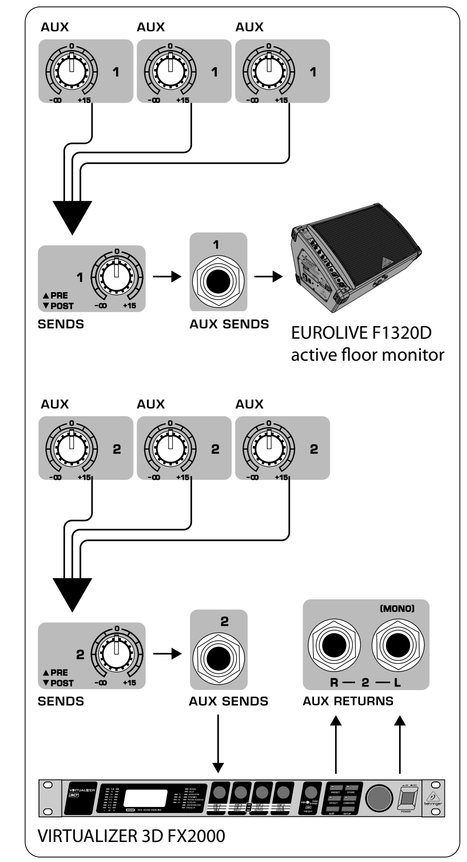
9 Si es necesario, ajuste el mando COMP si quiere añadir compresión a una entrada.



10 En caso de que vaya a usar esta mesa en aplicaciones en directo, ajuste la salida global del mezclador a la etapa de potencia o altavoces autoamplificados subiendo el fader MAIN MIX. Si se iluminan los pilotos CLIP del medidor VU METER, reduzca la posición del fader MAIN MIX.



11 Use los mandos AUX de canal y los mandos AUX SEND master o generales para enviar las señales de canal a un procesador de efectos o monitor de escenario conectado a las tomas AUX SEND. Si usa este bucle para efectos, rute la señal de vuelta del procesador a las entradas AUX RETURN.



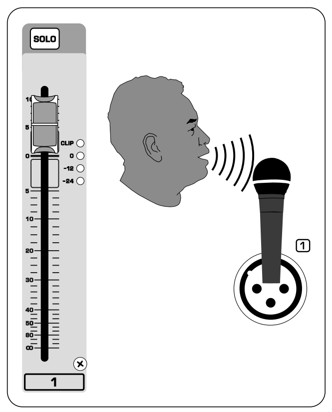
ES

Ajuste de la ganancia

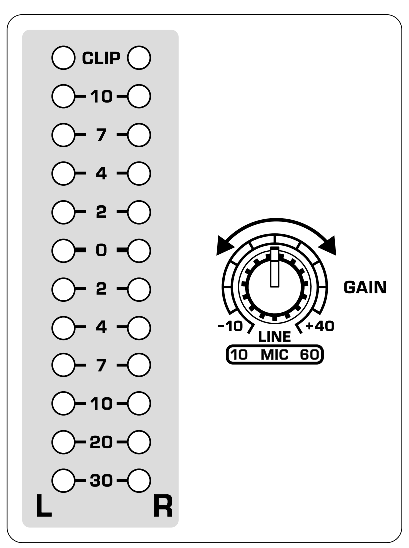
(ES) Paso 4: Ajuste de la ganancia

1 Pulse el botón SOLO del canal 1. Pulse el botón MODE que está debajo del medidor VU METER en la sección principal para hacer que el medidor funcione en el modo PFL (escucha pre-fader).

2 Cante, hable o toque a un nivel de reproducción normal a través del micrófono o instrumento conectado al canal 1.



3 Mientras canta o toca, gire el mando GAIN del canal 1. El medidor VU METER le mostrará el nivel de la señal. Ajuste el mando GAIN de forma que los picos de mayor volumen le muestren una lectura de 0 en el medidor VU METER. Pulse de nuevo el botón SOLO del canal 1.



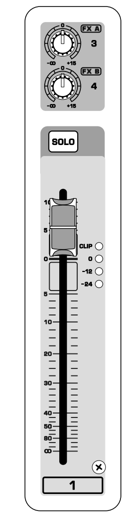
4 Repita los pasos 1-3 en el resto de canales que vaya a usar.

Doble procesador multiefectos

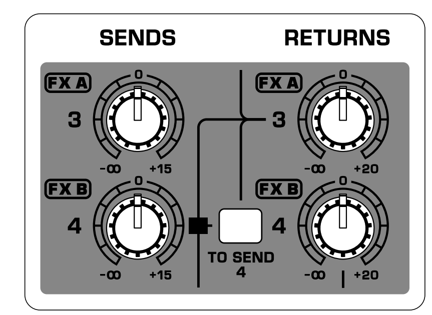
(ES) Paso 5: Doble procesador multiefectos

Su mezclador dispone de dos procesadores de efectos internos. Siga estos pasos si quiere añadir uno o dos efectos a uno o más canales.

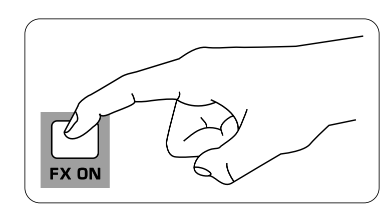
1 Gire el mando FX A o FX B hasta la mitad en cada uno de los canales en los que quiera añadir un efecto.



2 Lleve los mandos FX SEND y FX RETURN hasta la posición "0". Podrá ajustar más su posición después.

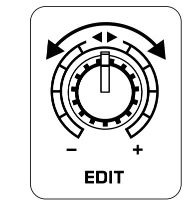


3 Asegúrese de que el botón FX ON esté pulsado.



4 Desplácese por los distintos efectos girando el mando FX A (lo mismo para FX B).

5 Ajuste la intensidad del efecto girando el mando EDIT.



6 Si usa los presets 1-8, 13-14 ó 16, pulse el botón TAP/SELECT para cambiar entre dos valores distintos (piloto apagado/ encendido) para el segundo parámetro.

Para ajustar el tiempo de retardo de los presets 9 y 15, pulse el botón TAP/SELECT varias veces de forma rítmica con el tempo de la música. De igual forma, pulse el botón TAP/SELECT varias veces para ajustar la velocidad de modulación de los presets 10-12. El piloto del botón comenzará a parpadear al ritmo del tempo correspondiente.

7 Reajuste los mandos FX de cada canal para asegurarse de que es añadida la cantidad adecuada de FX A o FX B.

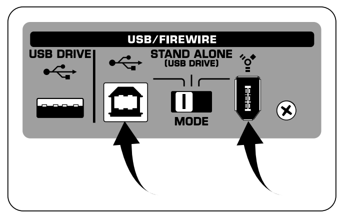
Grabación FireWire y USB

ES Paso 6: Grabación FireWire y USB

Su mezclador está equipado con convertidores AD/DA y conexiones FireWire y USB para el envío de la señal audio a y desde su ordenador.

1 Asegúrese de que los drivers para el UFX1604 estén cargados en su ordenador Windows (esto no es necesario en ordenadores Mac OS X).

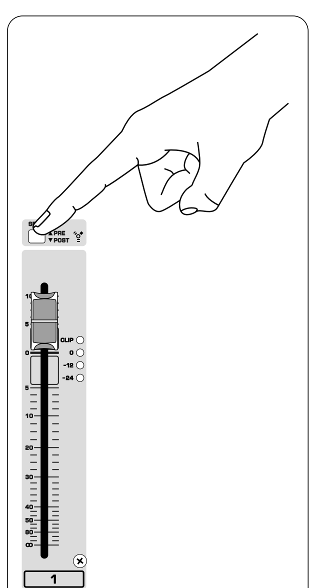
2 Conecte el mezclador al ordenador vía FireWire o USB. Asegúrese de ajustar correctamente el interruptor de tres posiciones del panel trasero del mezclador.



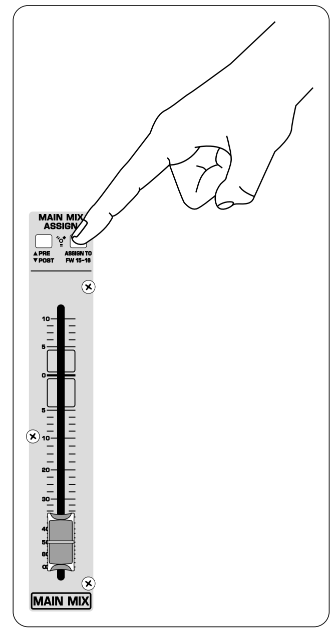
3 Elija las entradas y salidas del UFX1604 que quiera usar en su software de grabación.

4 Ajuste la frecuencia de muestreo y profundidad de bits que quiera en su software DAW (workstation de audio digital).

5 Conecte sus micrófonos, instrumentos y fuentes de nivel de línea a las entradas de canal. Puede grabar cada canal pre o post EQ como pista mono o stereo independiente en su software de grabación. También es posible grabar los envíos AUX en los canales 13/14.



La mezcla MAIN o principal también puede ser grabada pulsando el botón MAIN MIX ASSIGN TO FW 15-16. Esto enviará la mezcla principal a su DAW a través de las salidas 15/16.

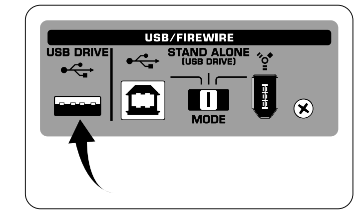


6 Arme las pistas en su software de grabación e inicie la grabación cuando esté listo.

Grabación a dispositivo USB en el modo STAND-ALONE

ES Paso 7: Grabación a dispositivo USB en el modo STAND-ALONE

1 Asegúrese de que ha elegido el modo STAND ALONE en el panel trasero del mezclador (posición central).



2 La primera vez que introduzca un dispositivo USB, el mezclador comprobará la velocidad de grabación del dispositivo para determinar la calidad audio. La respuesta aparecerá en la pantalla TRANSPORT CONTROL como "Lo" (16 bits) o "Hi" (24 bits). Si el dispositivo es demasiado lento para la grabación, en la pantalla aparecerá la indicación "SLO" tras la verificación.

3 Si el dispositivo debe ser formateado, pulse a la vez [■] y [◄◄] en TRANSPORT CONTROL hasta que en la pantalla aparezca "For" (parpadeando). Pulse [►] para iniciar el formateo o [■] para abortar el proceso.

4 Para visualizar el ajuste de la frecuencia de muestreo, mantenga pulsado el botón TIME REMAIN hasta que aparezca ese valor.

5 Para cambiar la frecuencia de muestreo a 44.1 kHz, mantenga pulsado el botón TIME REMAIN hasta que aparezca el valor de la frecuencia de muestreo y pulse entonces [◄◄] mientras sigue manteniendo pulsado el botón TIME REMAIN.

6 Para cambiar la frecuencia de muestreo a 48 kHz, pulse el botón TIME REMAIN hasta que aparezca en pantalla la frecuencia de muestreo y pulse entonces [►►] mientras sigue manteniendo pulsado el botón TIME REMAIN.

7 Con todos sus micrófonos, instrumentos y señales fuente conectadas, pulse el botón [◎] en la sección TRANSPORT CONTROL para crear una nueva carpeta en la unidad USB con los canales individuales como ficheros. ¡Felicidades! ¡Ya está grabando!.

8 Pulse [■] una vez que haya terminado la grabación. Las grabaciones aparecerán en la pantalla TRANSPORT CONTROL como números (1-99).

9 Para cambiar entre los modos de grabación y playlist, pulse a la vez los botones TIME REMAIN y [►►] durante dos segundos.

10 Para escuchar o desplazarse por las grabaciones creadas, deberá estar en el modo de grabación. El modo Playlist SOLO permite la reproducción de los ficheros WAV que haya copia a la unidad desde un PC/Mac.

En el modo de grabación, pulse [►] para escuchar lo que ha grabado. Para volver al principio, pulse una vez el botón [◄◄] de la sección TRANSPORT CONTROL. Pulse [◄◄] dos veces para pasar a la grabación anterior. Pulse [►►] para pasar al principio de la grabación siguiente. Nota: una pulsación prolongada de [◄◄] o [►►] no producirá un rebobinado o avance rápido en la pista. SOLO las pistas 15 y 16 serán reproducidas en los canales 15 y 16 salvo que rute la señal MAIN MIX a FW 15-16 (en la sección MAIN MIX ASSIGN). Esto permite que la señal MAIN MIX sea grabada y reproducida a través de los canales 15 y 16.

11 Para cambiar entre la reproducción única y el modo de reproducción continua (en el modo playlist), mantenga pulsado PLAY.

12 Para eliminar la canción activa en el modo de grabación, la grabación o reproducción deben estar detenidas. Pulse a la vez [►] y [►►]. Pulse [►] para completar el borrado o [■] para cancelarlo.

13 NOTA IMPORTANTE: la grabadora USB solo reproduce canciones si existen ficheros .wav con frecuencias de muestreo de 44.1 ó 48.0 kHz en la carpeta llamada "MyWav." No puede usar subdirectorios.

ES

Grabación a dispositivo USB en el modo STAND-ALONE

(ES) Paso 7: Grabación a dispositivo USB en el modo STAND-ALONE

Tabla de funciones de Transport Control	
Visualización de tiempo restante	Pulsación breve de TIME REMAIN
Visualización de frecuencia de muestreo	Mantenga pulsado el botón TIME REMAIN hasta que aparezca la frecuencia de muestreo en pantalla
Selección de frecuencia de muestreo de 44.1 kHz	Mantenga pulsado el botón TIME REMAIN hasta que aparezca la frecuencia de muestreo en pantalla y pulse entonces mientras sigue manteniendo pulsado el botón TIME REMAIN
Selección de frecuencia de muestreo de 48 kHz	Pulse el botón TIME REMAIN hasta que aparezca la frecuencia de muestreo en pantalla y pulse entonces mientras sigue manteniendo pulsado el botón TIME REMAIN
Cambiar entre PLAY<>PAUSE	Pulse PLAY (para iniciar la reproducción) > PLAY (pausa) > PLAY (para continuar desde allí) > etc.
Cambio entre modo de grabación (p.e. "001") <> modo de playlist (p.e. "P01")	Pulse TIME REMAIN + durante dos segundos
Cambio entre la reproducción de playlist único ("Pxx") <> continuo ("cxx") [solo en el modo de playlist]	Pulse PLAY durante dos segundos
Formateo FAT del dispositivo USB*	Pulse STOP + durante dos segundos
Eliminación de la canción activa (en el modo de grabación)*	Pulse PLAY + durante dos segundos

*pulse PLAY para confirmar la acción / cualquier otro botón para abortarla

Códigos de error:	
DrP	Corte de señal durante la grabación. En pantalla aparecerá un resumen del número total de cortes tras la grabación (p.e. d03).
FSE	Error del fichero de sistema. Fichero de sistema incompatible en el dispositivo. Deberá formatear el dispositivo con el UFX.
oFF	La grabadora se desactiva si un dispositivo ha sido especificado como SLO (demasiado lento).
SLO	La unidad USB conectada tiene unas especificaciones de funcionamiento muy lentas. No será posible la grabación.

Aunque existen algunos pendrives USB y discos externos con alimentación USB de 2.5" que es posible que funcionen, le recomendamos que use discos duros con alimentación propia para la grabación directa con la grabadora USB interna.

Uso de las funciones de control MIDI

(ES) Paso 8: Uso de las funciones de control MIDI

La sección TRANSPORT CONTROL del UFX1604 le permite usar esta unidad como un controlador MIDI en uno de estos dos modos: STANDARD MIDI MODE o MACKIE CONTROL MODE.

1. El mezclador debe estar apagado.

2. Para elegir el modo MACKIE CONTROL MODE, mantenga pulsado , encienda la unidad y deje de pulsar después cuando en la pantalla aparezca "MAC". Para elegir el modo STANDARD MIDI MODE, mantenga pulsado , encienda la unidad y deje de pulsar cuando en la pantalla aparezca "STD".

3. Para el modo STANDARD MIDI MODE, asigne los controles de transporte de su software de grabación a los botones TRANSPORT CONTROL del UFX1604. En el modo MACKIE CONTROL MODE, ajuste su software de grabación para que siga el protocolo adecuado.

Para más información sobre esto, vea el manual de instrucciones completo en la página web behringer.com.

Mise en oeuvre

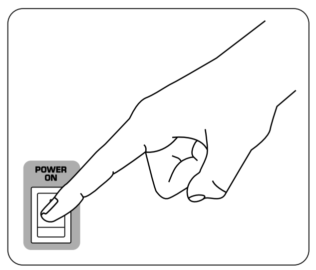
FR Etape 3 : Mise en oeuvre

1 Veillez à ce que tous les équipements soient hors tension.

2 Connectez tous les cordons audio et FireWire/USB à la console de mixage.

3 Réglez tous les Faders au minimum, les boutons PAN/BAL au centre, et tous les autres réglages (sauf l'égalisation) au minimum.

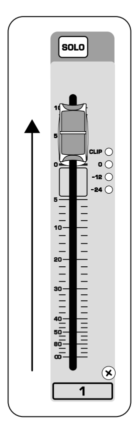
4 Placez la console de mixage sous tension.



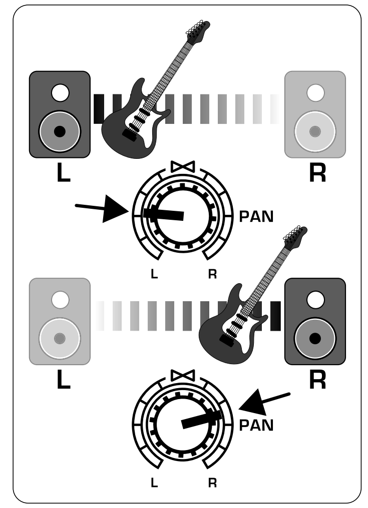
5 Avec le Fader MAIN MIX, et les boutons PHONES, CONTROL RM et ALT 3-4 réglés au minimum, placez votre système de sonorisation sous tension (ou vos enceintes actives).

6 Montez progressivement le Fader MAIN MIX, et les boutons PHONES, CONTROL RM et ALT 3-4 en position 0 ou sur le niveau souhaité.

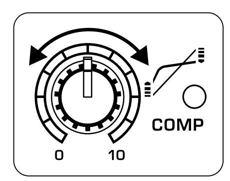
7 Réglez le niveau des micros et instruments avec chaque Fader de voie.



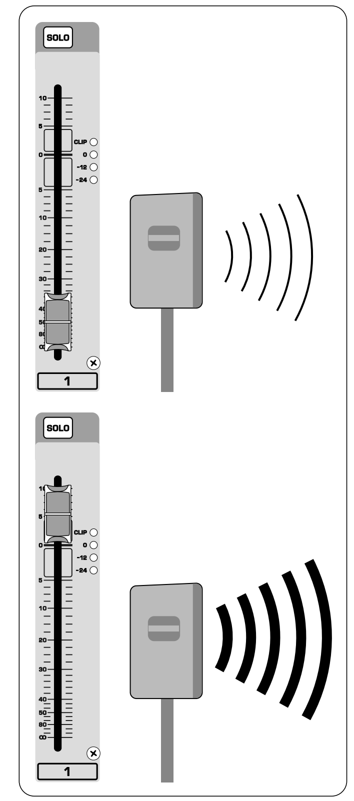
8 Réglez la position gauche-droite des signaux mono dans le champ stéréo à l'aide des réglages PAN ou BAL.



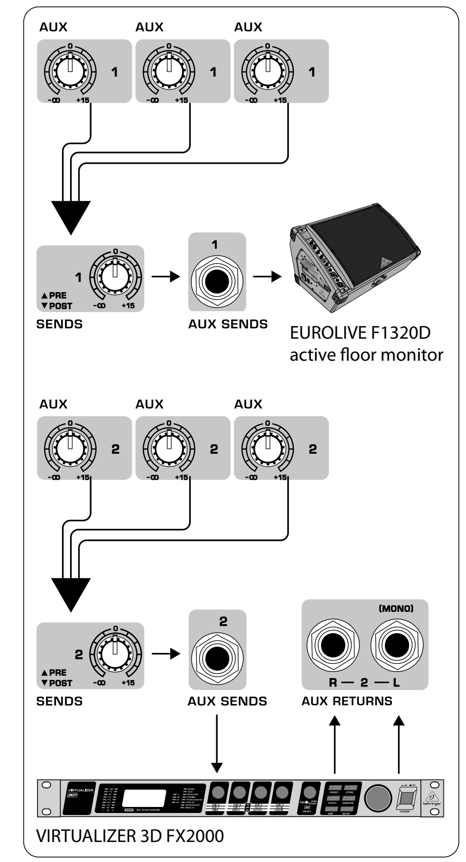
9 Réglez le bouton COMP en fonction de la compression souhaitée sur le signal.



10 Pour les applications de scène, réglez le niveau général de sortie aux amplis de puissance ou aux enceintes actives avec le Fader MAIN MIX. Si les Leds CLIP du VU-MÈTRE s'allument, baissez le Fader MAIN MIX.



11 Utilisez les boutons AUX des voies et les boutons AUX SEND généraux pour affecter le signal des voies à un processeur d'effets ou aux retours de scène connectés aux sorties AUX SEND. Si vous les utilisez pour les effets, reliez les sorties du processeur d'effets aux entrées AUX RETURN.



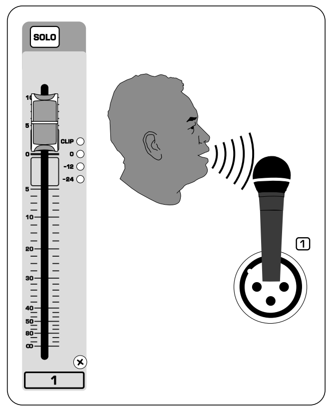
FR

Réglage du gain

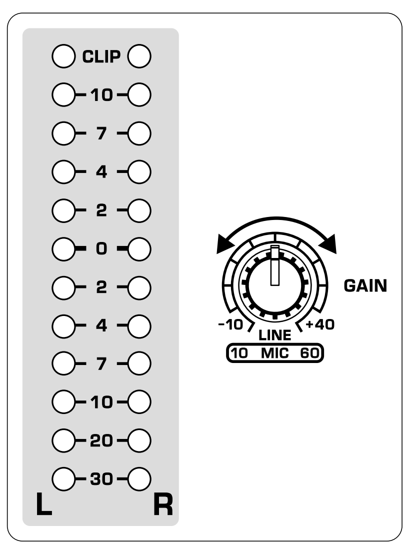
(FR) Étape 4 : Réglage du gain

1 Appuyez sur la touche SOLO de la voie 1. Appuyez sur la touche MODE sous le VU-MÈTRE de la section des généraux pour l'utiliser en mode PFL (Pré-Fader Listen).

2 Chantez, parlez ou jouez à niveau normal dans le micro ou sur l'instrument de la voie 1.



3 Tout en chantant ou en jouant, montez le bouton de GAIN de la voie 1. Le VU-MÈTRE affiche le niveau du signal. Réglez le GAIN pour que les pointes de signal atteignent 0 sur le VU-MÈTRE. Appuyez à nouveau sur la touche SOLO de la voie 1.



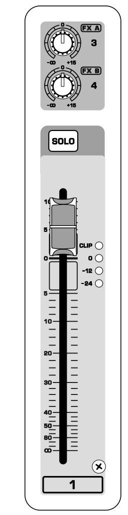
4 Répétez les étapes 1-3 pour toutes les voies que vous utilisez.

Double processeur multi-effets

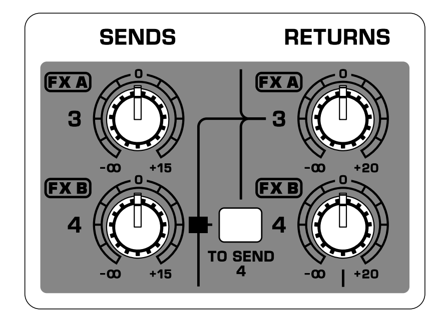
(FR) Étape 5 : Double processeur multi-effets

Cette console de mixage possède deux processeurs multi-effets intégrés. Procédez comme indiqué pour ajouter un ou deux effets aux signaux de vos voies.

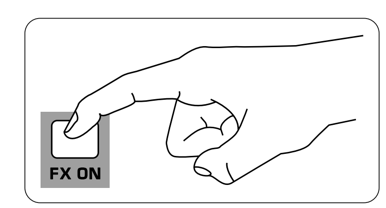
1 Réglez à mi-chemin les boutons FX A ou FX B des voies auxquelles vous souhaitez ajouter des effets.



2 Placez les boutons FX SEND et FX RETURN sur "0". Vous pourrez les régler à nouveau plus tard.

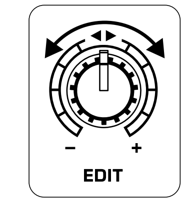


3 Assurez-vous que la touche FX ON soit enfoncée.



4 Faites défiler les effets avec le bouton FX A (et le bouton FX B).

5 Réglez l'intensité de l'effet avec le bouton EDIT.



6 Si vous utilisez les Presets 1-8, 13-14 ou 16, appuyez sur la touche TAP/SELECT pour sélectionner l'une des deux valeurs (allumé/éteint) du deuxième paramètre.

Pour régler le temps de retard des Presets 9 et 15, appuyez sur la touche TAP/SELECT en rythme avec la musique. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche TAP/SELECT pour régler la vitesse de modulation des Presets 10-12. La touche clignote en rythme sur le tempo.

7 Réglez à nouveau le bouton FX de chaque voie pour doser les effets FX A et FX B appliqués au signal de chaque voie.

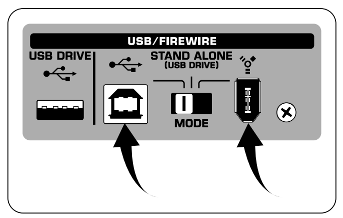
Enregistrement FireWire et USB

(FR) Étape 6 : Enregistrement FireWire et USB

Cette console de mixage est équipée de convertisseurs AN/NA et de ports FireWire et USB pour la communication audio bidirectionnelle avec votre ordinateur.

1. Vérifiez que les pilotes de l'UFX1604 soient chargés dans votre ordinateur Windows (pas de pilotes nécessaires avec les ordinateurs tournant sous Mac OS X).

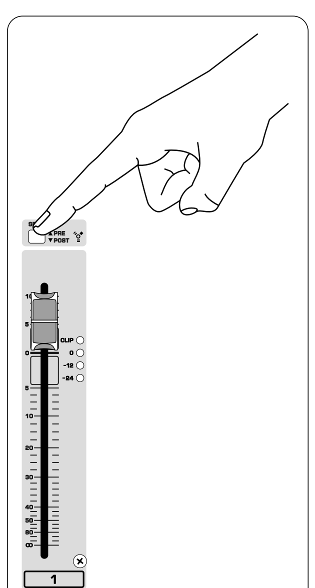
2. Reliez la console à l'ordinateur par liaison FireWire ou USB. Placez le sélecteur de la face arrière sur la position souhaitée.



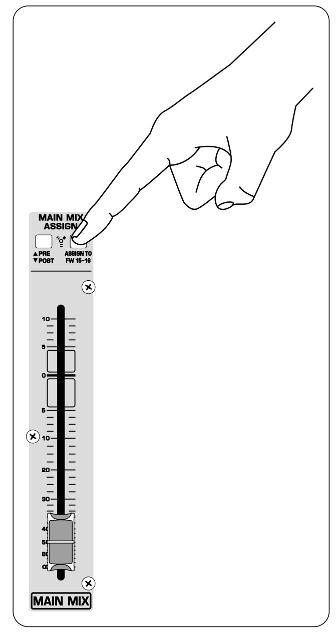
3. Sélectionnez les entrées et les sorties de l'UFX1604 que vous souhaitez utiliser dans votre application d'enregistrement.

4. Réglez la fréquence d'échantillonnage et la résolution depuis l'application d'enregistrement.

5. Connectez vos micros, instruments et sources à niveau ligne aux entrées de voies. Chaque voie peut être enregistrée pré ou post égalisation sous forme de pistes mono ou stéréo dans l'application d'enregistrement sur ordinateur. Il est également possible d'enregistrer les départs AUX des voies 13/14.



Le mixage général peut être enregistré en appuyant sur la touche MAIN MIX ASSIGN TO FW 15-16. Ceci transmet le mixage général à votre application d'enregistrement audionumérique par les sorties 15/16.

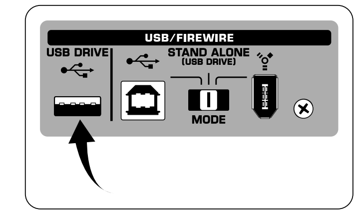


6. Armez les pistes de votre application audionumérique en enregistrement et enregistrez lorsque vous êtes prêt.

Enregistrement sur lecteur USB en mode AUTONOME

(FR) Étape 7 : Enregistrement sur lecteur USB en mode AUTONOME

1. Sélectionnez le mode autonome à l'arrière de la console (position centrale).



2. Lorsque vous insérez un lecteur USB pour la première fois, la console teste la vitesse d'écriture du lecteur pour déterminer la qualité audio. Le résultat s'affiche à l'écran TRANSPORT CONTROL : "Lo" (16 bits) ou "Hi" (24 bits). Si le lecteur est trop lent pour l'enregistrement, l'écran indique "SLO" après le test.

3. Pour formater le disque, appuyez en même temps sur les touches ■ et ◄◄, jusqu'à ce que l'écran affiche "For" (qui clignote). Appuyez sur la touche ► pour lancer le formatage ou sur ■ pour annuler.

4. Pour connaître la fréquence d'échantillonnage, maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

5. Pour régler la fréquence d'échantillonnage sur 44,1 kHz, maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce que la fréquence d'échantillonnage s'affiche, puis appuyez sur ◄◄ tout en continuant d'appuyer sur la touche TIME REMAIN.

6. Pour régler la fréquence d'échantillonnage sur 48 kHz, maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce que la fréquence d'échantillonnage s'affiche, puis appuyez sur ►► tout en continuant d'appuyer sur la touche TIME REMAIN.

7. Une fois tous les micros, instruments et signaux source connectés, appuyez sur ◎ de la zone TRANSPORT CONTROL pour créer un nouveau dossier sur le disque USB, les voies individuelles constituant les fichiers. Ca y est! Vous enregistrez.

8. Appuyez sur ■ lorsque vous avez terminé. Les enregistrements sont affichés à l'écran TRANSPORT CONTROL sous la forme de numéros (1-99).

9. Pour passer au mode d'enregistrement ou de Playlists, appuyez en même temps sur les touches TIME REMAIN et ►► pendant 2 secondes.

10. Pour écouter ou naviguer parmi les enregistrements, vous devez être en mode d'enregistrement. Le mode Playlist sert UNIQUEMENT à lire les fichiers WAV copiés sur le disque à partir d'un PC ou d'un Mac.

En mode d'enregistrement, appuyez sur ► pour écouter ce que vous venez d'enregistrer. Pour revenir au début, appuyez une fois sur la touche ◄◄ de la zone TRANSPORT CONTROL. Appuyez deux fois sur la touche ◄◄ pour passer à l'enregistrement précédent. Appuyez sur ►► pour passer au début de l'enregistrement suivant. Remarque: le fait d'appuyer longuement sur les touches ◄◄ ou ►► ne permet pas la lecture rapide avant ou arrière. SEULES les pistes 15 et 16 sont lues sur les voies 15 et 16, sauf si vous affectez le signal du MAIN MIX aux voies FW 15-16 (dans la section MAIN MIX ASSIGN). Ceci vous permet d'enregistrer et de lire le signal général MAIN MIX par les voies 15 et 16.

11. Pour passer de la lecture unique à la lecture continue (en mode Playlist), appuyez longtemps sur la touche PLAY.

12. Pour supprimer le morceau courant en mode d'enregistrement, la lecture ou l'enregistrement doivent être arrêtés. Appuyez sur les touches ► et ►► en même temps. Appuyez sur la touche ► pour valider la suppression ou sur ■ pour annuler.

13. REMARQUE IMPORTANTE : L'enregistreur USB ne lit que les fichiers .wav à 44,1 ou à 48 kHz du dossier "MyWav". Aucun sous-dossier n'est accepté.

FR

Enregistrement sur lecteur USB en mode AUTONOME

(FR) Étape 7 : Enregis-trement sur lecteur USB en mode AUTONOME

Tableau des fonctions de transport	
Afficher le temps restant	Appuyez rapidement sur TIME REMAIN
Afficher la fréquence d'échantillonnage	Maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce que la fréquence d'échantillonnage s'affiche
Sélection de la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz	Maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce que la fréquence d'échantillonnage s'affiche, puis appuyez sur tout en continuant d'appuyer sur la touche TIME REMAIN
Sélection de la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz	Maintenez la touche TIME REMAIN enfoncée jusqu'à ce que la fréquence d'échantillonnage s'affiche, puis appuyez sur tout en continuant d'appuyer sur la touche TIME REMAIN
Sélection PLAY<>PAUSE	Appuyez sur PLAY (pour commencer) > Appuyez sur PLAY (pause) > Appuyez sur PLAY (pour continuer) > etc.
Sélection du mode d'enregistrement (par exemple "001") ou du mode Playlist (par exemple "P01")	Appuyez en même temps sur les touches TIME REMAIN et pendant 2 secondes
Sélection du mode de lecture unique ("Pxx") ou du mode de Playlist continu ("cxx") [uniquement en mode de Playlist]	Appuyez sur PLAY pendant 2 secondes
Formatage FAT du lecteur USB*	Appuyez en même temps sur les touches STOP + pendant 2 secondes
Suppression du morceau courant (en mode d'enregistrement)*	Appuyez en même temps sur les touches PLAY + pendant 2 secondes

*Appuyez sur PLAY pour confirmer, ou sur toute autre touche pour annuler

Codes d'erreurs :	
DrP	Décrochage pendant l'enregistrement. Un résumé du nombre total de décrochages s'affiche après l'enregistrement (par exewmple d03).
FSE	Erreur de systèmes de fichiers. Système de fichier incompatible sur le disque. Le disque doit être formaté par l'UFX.
oFF	L'enregistreur se place en arrêt si le disque est trop lent (indiqué par SLO).
SLO	Le périphérique de stockage USB est spécifié comme trop lent. L'enregistrement n'est pas possible.

Bien qu'il soit possible d'utiliser des clefs USB et des disques externes de 2,5 pouces alimentés par USB, il est conseillé d'utiliser des disques durs avec alimentation secteur intégrée pour l'enregistrement direct avec l'enregisteur USB interne.

Fonctions MIDI CONTROL

(FR) Étape 8 : Fonctions MIDI CONTROL

La section TRANSPORT CONTROL de l'UFX1604 peut être utilisée comme contrôleur MIDI à deux modes : le mode STANDARD MIDI ou le mode MACKIE CONTROL.

1. La console de mixage doit être hors tension.
2. Pour sélectionner le mode MACKIE CONTROL, maintenez la touche enfoncée, placez la console sous tension, et relâchez la touche lorsque "MAC" s'affiche. Pour sélectionner le mode MIDI STANDARD, maintenez la touche enfoncée, placez la console sous tension, puis relâchez la touche lorsque "STD" s'affiche à l'écran.
3. Pour sélectionner le mode MIDI MACKIE CONTROL, affectez les contrôles de transport de la console UFX1604 dans votre logiciel d'enregistrement. En mode MACKIE CONTROL, configurez votre logiciel d'enregistrement sur le protocole approprié.

Pour obtenir de plus amples informations, consultez le mode d'emploi complet sur le site behringer.com.

Erste Schritte

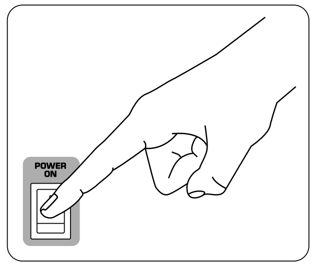
(DE) Schritt 3: Erste Schritte

1 Alle Geräte müssen ausgeschaltet sein.

2 Schließen Sie alle notwendigen Netz-, Audio- und FireWire/USB-Kabel an den Mischer an.

3 Schieben Sie alle Fader ganz zurück, drehen Sie die PAN/BAL-Regler in die Mitte und alle anderen Regler (außer EQ) ganz nach links.

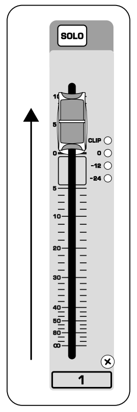
4 Schalten Sie den Mischer ein.



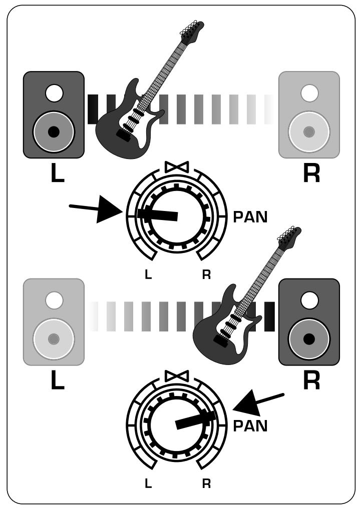
5 Schalten Sie Ihr PA-System oder Ihre Aktivmonitore ein, solange der MAIN MIX-Fader sowie die PHONES-, CONTROL RM- und ALT 3-4-Regler ganz zugedreht sind.

6 Erhöhen Sie den Pegel mit dem MAIN MIX-Fader sowie den PHONES-, CONTROL RM- und ALT 3-4-Reglern langsam auf 0 oder die gewünschte Lautstärke.

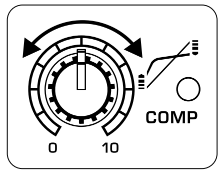
7 Stellen Sie die Lautstärke der angeschlossenen Mikrofone und Instrumente ein, indem Sie die einzelnen KANALFADER hochschieben.



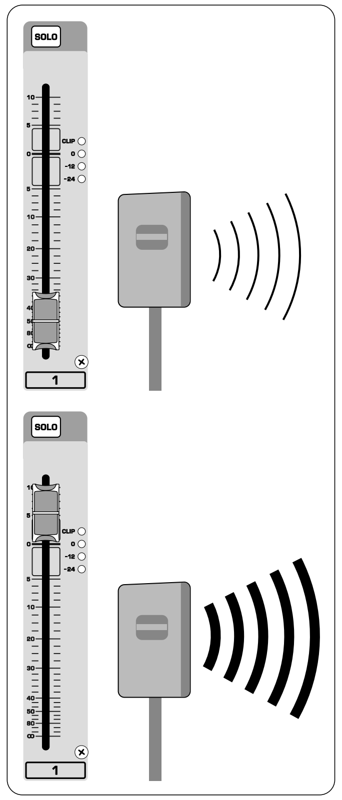
8 Stellen Sie nötigenfalls die Links/Rechts-Position eines Kanals im Stereofeld ein, indem Sie den PAN- oder BAL-Regler des Kanals drehen.



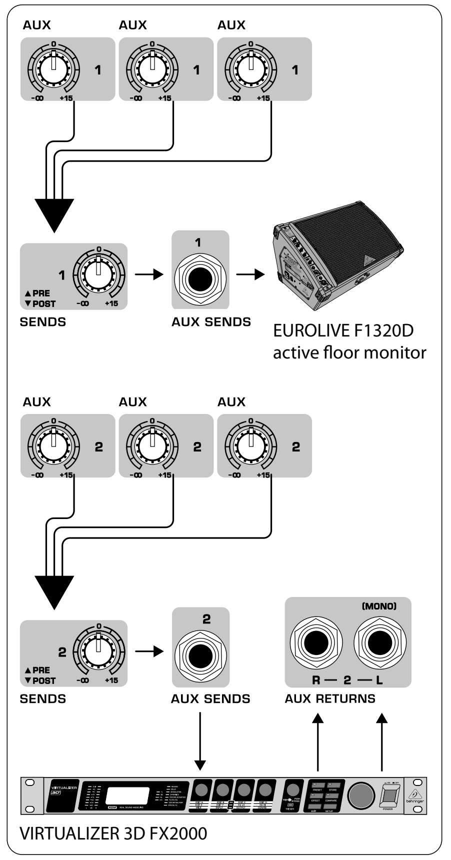
9 Stellen Sie nötigenfalls den COMP-Regler ein, um einem Eingangssignal Kompression hinzuzufügen.



10 Stellen Sie bei Live-Anwendungen den Gesamtausgangspegel des Mischers zur Endstufe oder den Aktivmonitoren ein, indem Sie den MAIN MIX-Fader hochschieben. Wenn die CLIP LEDs der VU-ANZEIGE leuchten, schieben Sie den MAIN MIX-Fader zurück.



11 Leiten Sie die Kanalsignale mit den AUX-Reglern der Kanäle und den Master AUX SEND-Reglern zu einem an die AUX SEND-Buchsen angeschlossenen Effektprozessor oder Bühnenmonitor. Führen Sie das Signal des Effektprozessors über die AUX RETURN-Buchsen ins Pult zurück.



DE

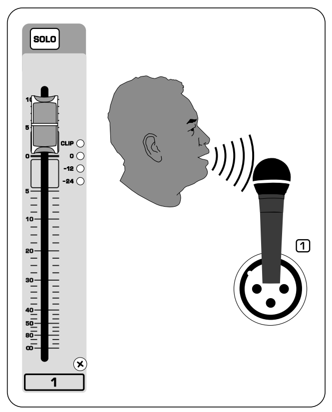
Gain-Einstellung

DE

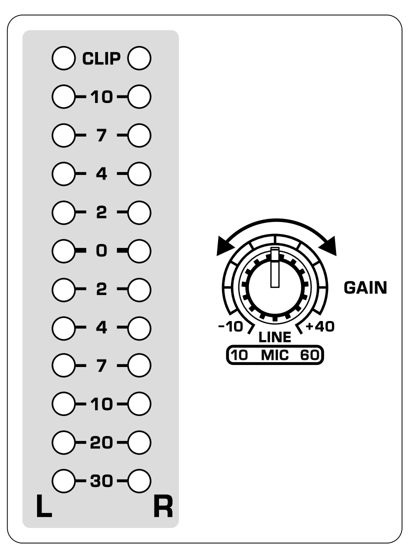
Schritt 4: Gain-Einstellung

1 Drücken Sie die SOLO-Taste von Kanal 1. Drücken Sie in der Hauptsektion die MODE-Taste unter der VU-ANZEIGE, damit diese im PFL (pre-fader listen) Modus betrieben wird.

2 Singen oder sprechen Sie mit normaler Lautstärke in das an Kanal 1 angeschlossene Mikrofon oder spielen Sie auf dem an Kanal 1 angeschlossenen Instrument.



3 Drehen Sie beim Singen oder Spielen den GAIN-Regler von Kanal 1. Die VU-ANZEIGE gibt den Signalpegel an. Stellen Sie das GAIN so ein, dass die lautesten Stellen auf der VU-ANZEIGE bei 0 liegen. Drücken Sie nochmals die SOLO-Taste von Kanal 1.



4 Wiederholen Sie die Schritte 1 - 3 bei allen anderen zu nutzenden Kanälen.

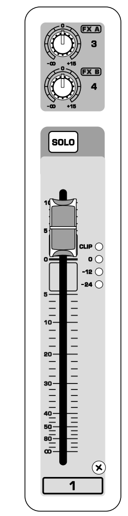
Doppelter Multieffektprozessor

DE

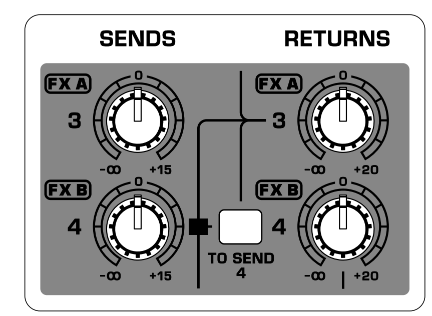
Schritt 5: Doppelter Multieffekt-prozessor

Ihr Mischer verfügt über zwei integrierte Effekt-prozessoren. Gehen Sie schrittweise wie folgt vor, um einem oder mehreren Kanälen einen oder zwei Effekt hinzuzufügen.

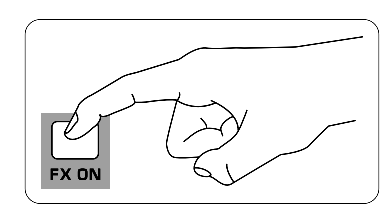
1 Drehen Sie bei jedem Kanal, dem Sie einen Effekt hinzufügen möchten, den FX A- oder FX B-Regler halb auf.



2 Stellen Sie die FX SEND- und FX RETURN-Regler auf "0" ein. Sie können deren Position später verändern.

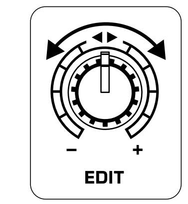


3 Die FX ON-Taste muss gedrückt sein.



4 Scrollen Sie durch die Effekte, indem Sie den FX A-Regler drehen (gilt auch für FX B).

5 Drehen Sie den EDIT-Regler, um die Effektstärke einzustellen.



6 Bei den Presets 1-8, 13-14 oder 16 können Sie die TAP/SELECT-Taste drücken, um beim zweiten Parameter zwischen zwei verschiedenen Werten umzu-schalten (LED ein/aus).

Um die Delay-Zeit der Presets 9 und 15 einzustel-len, drücken Sie mehrmals die TAP/SELECT-Taste im Tempo des Musikstücks. Um die Modulations-geschwindigkeit der Presets 10-12 einzustellen, drücken Sie ebenfalls mehrmals die TAP/SELECT-Taste. Die Taste blinkt im entsprechenden Tempo.

7 Stellen Sie die FX-Regler der Kanäle neu ein, um FX A oder FX B in der passenden Stärke hinzuzufügen.

DE

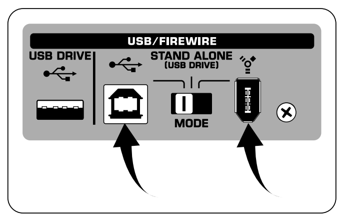
FireWire- und USB-Aufnahmen

(DE) **Schritt 6: FireWire- und USB-Aufnahmen**

Ihr Mischer verfügt über AD/DA-Wandler sowie FireWire- und USB-Anschlüsse zur Übertragung von Audiosignalen von und zu Ihrem Computer.

1 Die Treiber für das UFX1604 müssen auf Ihrem Windows-Computer installiert sein. (Für Mac OS X werden keine Treiber benötigt).

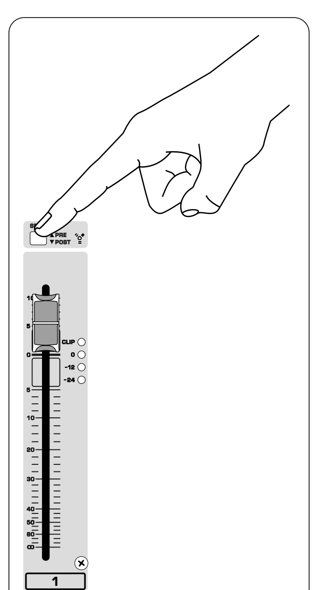
2 Verbinden Sie den Mischer via FireWire oder USB mit dem Computer. Der rückseitige 3-Weg-Schalter des Mischers muss entsprechend eingestellt sein.



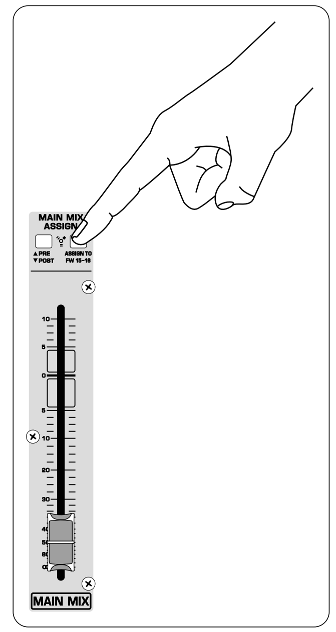
3 Wählen Sie die UFX1604-Eingänge und Ausgänge, die Sie in Ihrer Aufnahme-software verwenden möchten.

4 Stellen Sie die gewünschte Samplerate und Bit-Tiefe in Ihrer DAW (Digital Audio Workstation) Software ein.

5 Schließen Sie Ihre Mikrofone, Instrumente und Line-Pegel-Quellen an die Kanaleingänge an. Jeder Kanal kann pre oder post EQ als eigene Mono- oder Stereospur mit Ihrer Aufnahmesoftware aufgezeichnet werden. Weiterhin kann man die AUX Sends auf den Kanälen 13/14 aufnehmen.



Sie können auch den MAIN Mix aufnehmen, indem Sie die Taste MAIN MIX ASSIGN TO FW 15-16 drücken. Dadurch wird die Stereosumme über Ausgang 15/16 zu Ihrer DAW geleitet.

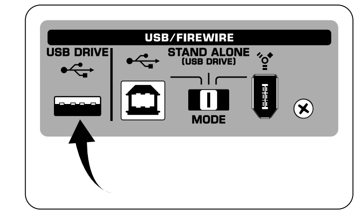


6 Schalten Sie die Spuren in Ihrer Aufnahmesoftware aufnahmebereit und starten Sie die Aufnahme.

Im STAND-ALONE-Modus auf USB-Laufwerk aufnehmen

(DE) **Schritt 7: Im STAND-ALONE-Modus auf USB-Laufwerk aufnehmen**

1 Auf der Rückseite des Mischers muss der STAND ALONE-Modus gewählt sein (Mittelstellung).



2 Wenn ein neues USB-Laufwerk zum ersten Mal angeschlossen wird, testet der Mischer die Schreibgeschwindigkeit des Laufwerks, um die Audioqualität zu bestimmen. Das Ergebnis erscheint auf dem TRANSPORT CONTROL-Bildschirm als “Lo” (16-Bit) oder “Hi” (24-Bit). Wenn das Laufwerk für Aufnahmen zu langsam ist, wird nach dem Test auf dem Display die Meldung “SLO” angezeigt.

3 Wenn Ihr Laufwerk formatiert werden muss, drücken Sie in der TRANSPORT CONTROL-Sektion gleichzeitig ■ und ◀◀, bis auf dem Display “For” (blinkend) angezeigt wird. Drücken Sie ▶, um die Formatierung zu starten, oder ■, um das Verfahren abzubrechen.

4 Um die Sampleraten-Einstellung abzulesen, halten Sie den TIME REMAIN-Taster gedrückt, bis die Samplerate angezeigt wird.

5 Um die Samplerate in 44,1 kHz zu ändern, halten Sie TIME REMAIN gedrückt, bis die Samplerate erscheint, und drücken Sie dann ◀◀, während Sie TIME REMAIN weiterhin gedrückt halten.

6 Um die Samplerate in 48 kHz zu ändern, halten Sie TIME REMAIN gedrückt, bis die Samplerate erscheint, und drücken Sie dann ▶▶, während Sie TIME REMAIN weiterhin gedrückt halten.

7 Wenn alle Mikrofone, Instrumente und Quellensignale angeschlossen sind, drücken Sie die ◉ Taste in der TRANSPORT CONTROL-Sektion, um auf dem USB-Laufwerk einen neuen Ordner mit den einzelnen Kanälen als Dateien zu erstellen. Herzlichen Glückwunsch! Jetzt nehmen Sie auf.

8 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie ■. Die Aufnahmen werden auf dem TRANSPORT CONTROL-Bildschirm als Nummern (1-99) angezeigt.

9 Um zwischen den Recording- und Playlist-Modi umzuschalten, halten Sie gleichzeitig TIME REMAIN und ▶▶ zwei Sekunden gedrückt.

10 Um die erstellten Aufnahmen anzuhören oder darin zu navigieren, müssen Sie sich im Aufnahme-Modus befinden. Der Playlist-Modus dient NUR zum Abspielen von WAV-Dateien, die Sie von einem PC/Mac auf Ihr Laufwerk kopiert haben.

Drücken Sie im Aufnahme-Modus auf ▶, um die soeben gemachte Aufnahme abzuhören. Um zum Anfang zurückzukehren, drücken Sie einmal die ◀◀ Taste in der TRANSPORT CONTROL-Sektion. Drücken Sie zweimal ◀◀, um zur vorherigen Aufnahme zu springen. Drücken Sie ▶▶, um zum Anfang der nächsten Aufnahme zu springen. Hinweis: Langes Drücken von ◀◀ oder ▶▶ bewirkt keinen schnellen Vor- oder Rücklauf innerhalb der Spur. Es werden NUR die Spuren 15 und 16 auf den Kanälen 15 und 16 abgespielt, sofern Sie nicht das MAIN MIX-Signal (in der MAIN MIX ASSIGN-Sektion) zu FW 15-16 leiten. Dadurch kann das MAIN MIX-Signal mit den Kanälen 15 und 16 aufgenommen und abgespielt werden.

11 Um zwischen dem Single Playback- und Continuous Playback-Modus (im Playlist-Modus) umzuschalten, halten Sie PLAY längere Zeit gedrückt.

12 Um den aktuellen Song im Aufnahme-Modus zu löschen, muss die Wiedergabe oder Aufnahme gestoppt werden. Drücken Sie gleichzeitig ▶ und ▶▶. Drücken Sie ▶ zum endgültigen Löschen oder ■ zum Abbrechen.

13 WICHTIGER HINWEIS: Der USB-Recorder spielt Songs nur ab, wenn es sich um .wav Dateien mit den Sampleraten 44,1 oder 48,0 kHz aus dem Ordner “MyWav” handelt. Es werden keine Unterordner akzeptiert.

Im STAND-ALONE-Modus auf USB-Laufwerk aufnehmen

(DE) Schritt 7: Im STAND-ALONE-Modus auf USB-Laufwerk aufnehmen

Transportsteuerung - Funktionstabelle	
Restlaufzeit anzeigen	TIME REMAIN kurz drücken
Sampling-Rate anzeigen	Halten Sie den TIME REMAIN-Taster gedrückt, bis die Samplerate angezeigt wird
Sampling-Rate 44,1 kHz wählen	Halten Sie TIME REMAIN gedrückt, bis die Samplerate erscheint, und drücken Sie dann , während Sie TIME REMAIN weiterhin gedrückt halten.
Sampling-Rate 48 kHz wählen	Halten Sie TIME REMAIN gedrückt, bis die Samplerate erscheint, und drücken Sie dann , während Sie TIME REMAIN weiterhin gedrückt halten.
PLAY<>PAUSE umschalten	PLAY (für Start) drücken > PLAY (für Pause) drücken > PLAY (für "weiter") > usw.
Zwischen Recording-Modus (z. B. “001”) <> Playlist-Modus (z. B. “P01”) umschalten	TIME REMAIN + zwei Sekunden gedrückt halten
Zwischen Single Playback (“Pxx”) <> Continuous (“cxx”) Playlist [nur im Playlist-Modus] umschalten	PLAY zwei Sekunden gedrückt halten
USB-Laufwerk* für FAT formatieren	STOP + zwei Sekunden gedrückt halten
Aktuellen Song löschen (im Recording-Modus)*	PLAY + zwei Sekunden gedrückt halten

*zum Bestätigen PLAY drücken / zum Abbrechen eine andere Taste drücken

Fehlercodes:	
DrP	Dropouts während der Aufnahme. Eine Übersicht über die Gesamtzahl an Dropouts wird nach der Aufnahme angezeigt (z. B. d03).
FSE	File System Error. Das Laufwerk besitzt ein inkompatibles Dateisystem. Das Laufwerk muss mit dem UFX formatiert werden.
oFF	Der Recorder schaltet sich aus, wenn ein Laufwerk als SLO (zu langsam) eingestuft wird.
SLO	Das angeschlossene USB-Laufwerk wurde als zu langsam eingestuft. Es sind keine Aufnahmen möglich.

Obwohl USB Sticks und externe USB-betriebene 2,5" Laufwerke funktionieren können, empfehlen wir für Direktaufnahmen mit dem internen USB-Recorder den Einsatz von Festplatten mit eigener Spannungsversorgung.

MIDI CONTROL-Funktionen nutzen

(DE) Schritt 8: MIDI CONTROL-Funktionen nutzen

Die TRANSPORTSTEUERUNG des UFX1604 kann in zwei Modi als MIDI Controller betrieben werden: STANDARD MIDI MODE oder MACKIE CONTROL MODE.

1. Der Mischer muss ausgeschaltet sein.

2. Um MACKIE CONTROL MODE zu wählen, halten Sie gedrückt, schalten den Mischer ein und lassen los, wenn “MAC” auf dem Display erscheint.
Um STANDARD MIDI MODE zu wählen, halten Sie gedrückt, schalten den Mischer ein und lassen los, wenn “STD” auf dem Display erscheint.

3. Im STANDARD MIDI MODE müssen Sie die Transportsteuerungen Ihrer Aufnahmesoftware den TRANSPORT CONTROL-Tasten am UFX1604 zuweisen. Im MACKIE CONTROL MODE stellen Sie Ihre Aufnahmesoftware so ein, dass sie das passende Protokoll befolgt.

Weitere Infos finden Sie unter behringer.com im Bedienungshandbuch.

Primeiros Passos

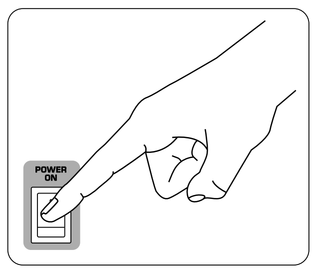
(PT) Passo 3: Primeiros Passos

1 Certifique-se de que a alimentação a todos os dispositivos esteja desligada.

2 Conecte todos os cabos apropriados power, áudio e FireWire/USB à mesa de som.

3 Ajuste todos os faders para a posição abaixada, botões PAN/BAL centralizados e todos os outros botões (exceto EQ) totalmente para a esquerda.

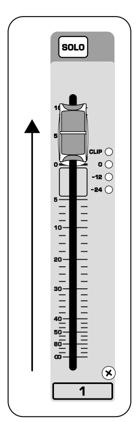
4 4 Ligue a mesa de som.



5 Mantendo todos os botões MAIN MIX fader, PHONES, CONTROL RM, e ALT 3-4 completamente abaixados, ligue o sistema de alto-falantes ou monitores alimentados.

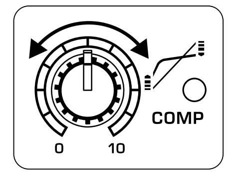
6 Aos poucos aumente os botões fader MAIN MIX, PHONES, CONTROL RM e ALT 3-4 para 0 ou nível desejado.

7 Ajuste o nível dos microfones conectados e instrumentos aumentando cada CHANNEL FADER.

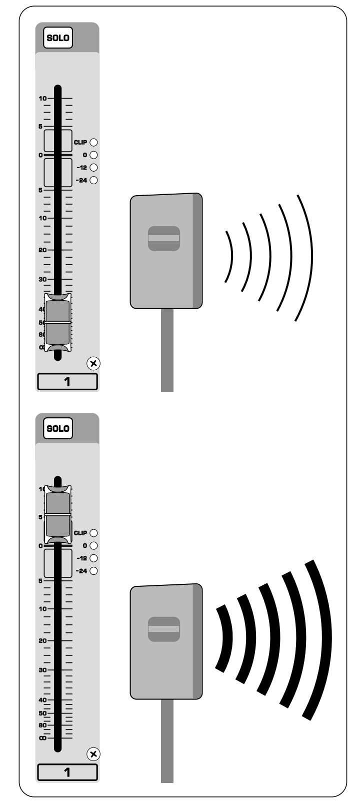


8 Ajusta a posição esquerda-direita do canal no campo estéreo se necessário ao girar o botão PAN ou BAL do canal.

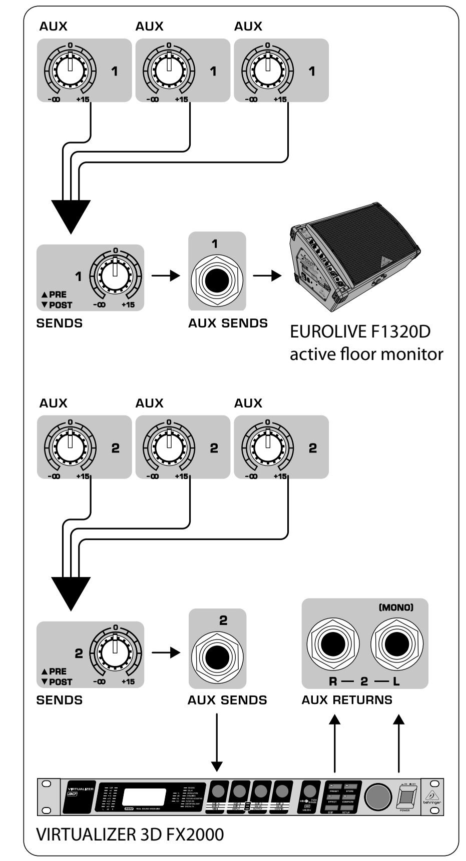
9 Ajusta o botão COMP e adicionar compressão a uma entrada, caso seja necessário.



10 Para utilização ao vivo, ajuste a saída geral proveniente da mesa de som até o amplificador de potência ou alto-falantes alimentados, aumentando o fader MAIN MIX fader. Se os LEDs CLIP no medidor VU METER ficarem iluminados, abaixe o fader MAIN MIX.



11 Use os botões AUX e master AUX SEND para enviar os sinais de canal a um processador de efeitos ou monitor de palco conectado aos jacks AUX SEND. Se usado para efeitos, roteie o sinal de volta do processador para os jacks AUX RETURN.

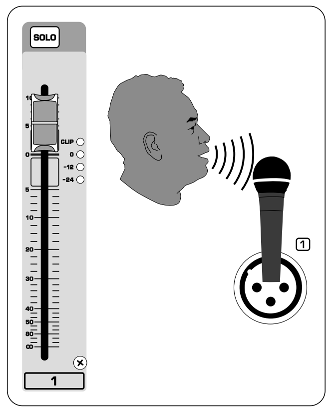


Ajuste de Ganho do

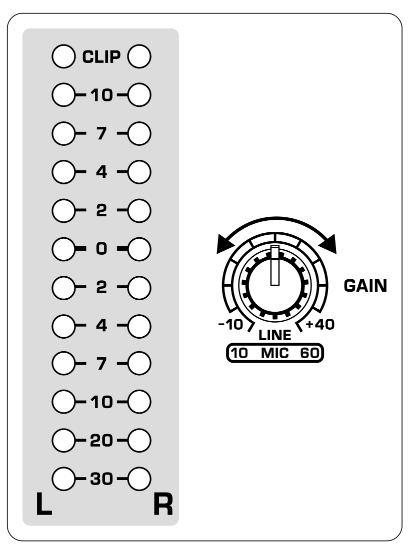
(PT) Passo 4: Ajuste de Ganho

1 Pressione o botão 1 SOLO. Pressione o botão MODE embaixo do VU METER (medidor VU) na seção principal de forma a permitir que o METER opere em modo PFL (pre-fader listen).

2 Usando um nível normal, cante, fale ou toque ao microfone ou instrumento conectado ao canal 1.



3 Enquanto estiver cantando ou tocando, gire o botão GAIN do canal 1. O medidor VU METER exibirá o nível do sinal. Ajuste GAIN para que o pico mais alto alcance 0 no medidor VU METER. Pressione o botão SOLO do canal 1 SOLO novamente.



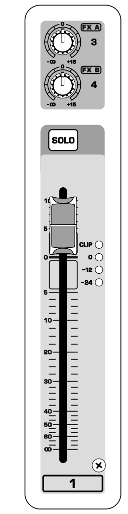
4 Repita os passos 1-3 em outros canais que serão usados.

Processadores Dual Multi-FX

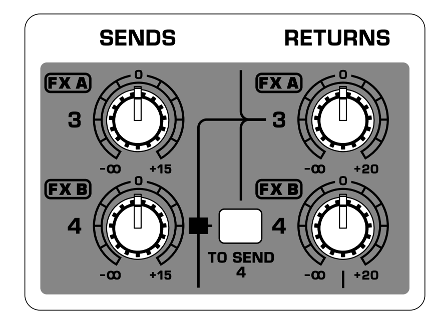
(PT) Passo 5: Processadores Dual Multi-FX

Sua mesa de som tem dois processadores de efeitos embutidos. Siga esses passos para adicionar um ou dois efeitos a um ou mais canais.

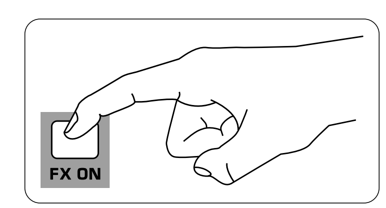
1 Gire o botão FX A ou FX B para cima até a metade em cada canal ao qual deseje adicionar um efeito.



2 Gire os botões FX SEND e FX RETURN até "0". Pode-se ajustá-los mais tarde.

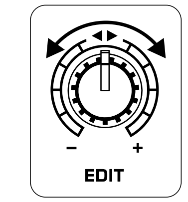


3 Certifique-se de que o botão FX ON esteja empurrado para dentro.



4 Passe pelos efeitos girando o botão FX A (o mesmo aplica-se ao FX B).

5 Ajuste a intensidade do efeito girando o botão EDIT.



6 Se utilizar os presets 1-8, 13-14 ou 16, pressione o botão TAP/SELECT para alternar entre dois valores diferentes (luz desligada/ligada) para o segundo parâmetro.

Para ajustar o tempo de delay dos presets 9 e 15, clique no botão TAP/SELECT várias vezes no ritmo da música. Faça o mesmo com o botão TAP/SELECT, clique nele várias vezes para ajustar a modulação da velocidade dos presets 10-12. O botão piscará no tempo correspondente.

7 Reajuste cada botão FX de canal para certificar-se de que a quantia desejada de FX A ou FX B seja adicionada.

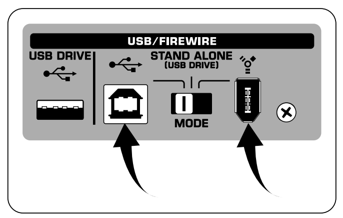
FireWire e gravação USB

(PT) **Passo 6: FireWire e gravação USB**

Sua mesa de som vem equipada com conversores AD/DA, conexões FireWire e USB que possibilitam envio de áudio para e a partir do computador.

1 Certifique-se de que os drivers do UFX1604 estejam carregados no seu computador Windows (o driver não é necessário no Mac OS X).

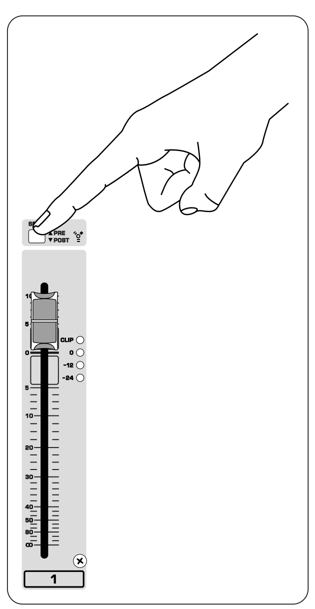
2 Conecte a mesa de som ao computador via FireWire ou USB. Certifique-se de que o botão de 3 vias no painel traseiro da mesa esteja ajustado de maneira adequada.



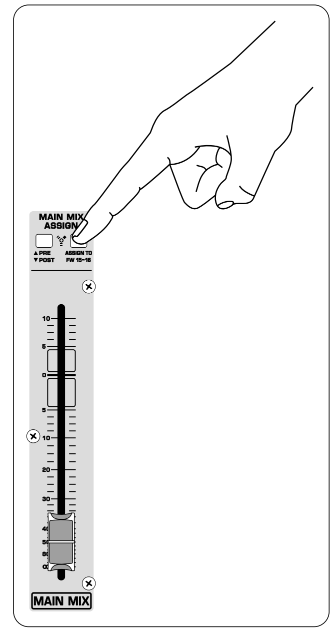
3 Selecione as entradas e saídas UFX1604 que gostaria de usar no software de gravação.

4 Defina a taxa de amostragem desejada e profundidade do bit a partir da seu software DAW (posto de trabalho digital).

5 Conecte seus microfones, instrumentos e fontes de nível de linha às entradas dos canais. Cada canal pode ser gravado em pré ou pós equalizador como sua própria faixa mono ou estéreo no software de gravação. Também é possível gravar os AUX sends nos canais 13/14.



O MAIN Mix também pode ser gravado pressionando o botão MAIN MIX ASSIGN TO FW 15-16. Isto enviará o main mix ao seu DAW através da saída 15/16.

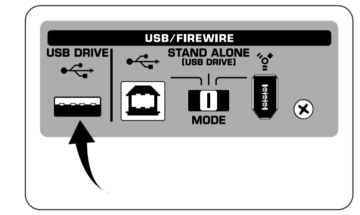


6 Arme as faixas no seu software de gravação e grave quando estiver pronto.

Gravação em drive USB em modo STAND-ALONE

(PT) **Passo 7: Gravação em drive USB em modo STAND-ALONE**

1 Certifique-se de que o modo STAND ALONE esteja selecionado na parte traseira da mesa de som (posição central).



2 Quando um novo drive USB é inserido pela primeira vez, a mesa testa a velocidade de gravação do drive para determinar a qualidade do áudio. O resultado aparece na tela TRANSPORT CONTROL como "Lo" (16 bit) ou "Hi" (24 bit). Se o drive for lento demais para a gravação, o mostrador exibirá "SLO" após o teste.

3 Se o drive precisar ser formatado, pressione ■ e ◄◄ simultaneamente no TRANSPORT CONTROL até que o mostrador exiba "For" (piscando). Empurre ► para iniciar a formatação ou ■ para abortar.

4 Para exibir a configuração da taxa de amostragem, empurre e mantenha empurrado o botão TIME REMAIN até que a taxa de amostragem esteja sendo exibida.

5 Para modificar a taxa de amostragem para 44,1 kHz, empurre e mantenha empurrado o botão TIME REMAIN até que a taxa de amostragem apareça, então pressione ◄◄ enquanto continua a pressionar o botão TIME REMAIN.

6 Para modificar a taxa de amostragem para 48 kHz, empurre o botão TIME REMAIN até que a taxa de amostragem apareça, então pressione ►► enquanto continua a pressionar o botão TIME REMAIN.

7 Com todos os microfones, instrumentos e sinais de fonte conectados pressione o botão ◎ no TRANSPORT CONTROL para criar uma nova pasta no drive USB tendo cada canal como um arquivo. Parabéns! Você está gravando.

8 Pressione ■ quando terminar. As gravações serão exibidas na tela TRANSPORT CONTROL numeradas em (1-99).

9 Para alternar entre os modos de gravação e playlist, pressione TIME REMAIN e ►► ao mesmo tempo por dois segundos.

10 Para ouvir ou navegar pelas gravações que foram feitas, deve-se estar no modo recording. O modo Playlist é APENAS usado para tocar os arquivos WAV que foram copiados ao drive de computador PC/Mac.

Permanecendo no modo recording, pressione ► para ouvir o que acabou de gravar. Para retornar ao início, pressione o botão ◄◄ no TRANSPORT CONTROL uma vez. Pressione ◄◄ duas vezes para passar para a gravação anterior. Pressione ►► para passar para a gravação seguinte. Observação: ao se apertar por tempo prolongado ◄◄ ou ►► isso não avançará ou rebubinará a faixa. APENAS as faixas 15 e 16 serão tocadas nos canais 15 e 16, a não ser que o sinal MAIN MIX seja roteado para FW 15-16 (na seção MAIN MIX ASSIGN). Isto permite que o sinal MAIN MIX seja gravado e tocado pelos canais 15 e 16.

11 Para alternar entre o modo single playback (reprodução única) e continuous playback (reprodução contínua) no modo playlist, aperte PLAY por tempo prolongado.

12 Para deletar a música atual no modo recording, a reprodução ou gravação devem ser interrompidas. Pressione ► e ►► ao mesmo tempo. Pressione ► xxx para completar a exclusão ou ■ para cancelar.

13 OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: O gravador USB somente toca músicas se as mesmas forem arquivos .wav com taxas de amostragem de 44.1 ou 48.0 kHz da pasta rotulada como "MyWav." Nenhuma sub-pasta será aceita.

PT

Gravação em drive USB em modo STAND-ALONE

(PT) Passo 7: Gravação em drive USB em modo STAND-ALONE

Tabela de Recurso de Controle de Transporte	
Exibir Tempo Restante	Pressione TIME REMAIN por tempo breve
Exibir Taxa de Amostragem	Empurre e mantenha empurrado o botão TIME REMAIN até que a taxa de amostragem seja exibida
Selecionar Taxa de Amostragem 44,1 kHz	Empurre e mantenha empurrado o botão TIME REMAIN até que a taxa de amostragem apareça e então pressione ◄◄ enquanto continua a pressionar TIME REMAIN
Selecionar Taxa de Amostragem 48 kHz	Empurre TIME REMAIN até que a taxa de amostragem apareça e então pressione ►► enquanto continua a pressionar TIME REMAIN
Alternar entre PLAY<>PAUSE	► Pressione PLAY (para iniciar) > pressione PLAY (para pausar) > pressione PLAY (para continuar) > etc.
Alterne entre Modo de Gravação (ex: "001") <> Modo Playlist (ex: "P01")	Empurre TIME REMAIN + ►► por dois segundos
Alterne entre Único Playback ("Pxx") <> Playlist Contínuo ("cxx") [somente no Modo Playlist]	► Empurre PLAY por dois segundos
Formatar disco USB em FAT*	Empurre STOP + ◄◄ por dois segundos
Delete a música atual (no Modo de Gravação)*	Empurre PLAY + ►► por dois segundos

*pressione PLAY para confirmar / qualquer outro botão para abortar

Códigos de erros:	
DrP	Abandono durante a gravação. Um resumo do número total de abandonos será exibido após a gravação (ex: d03).
FSE	Erro de sistema de arquivos. Sistema de arquivos incompatível no drive. Drive deve ser formatado pelo UFX.
oFF	O gravador desliga se um drive tiver sido especificado como SLO (devagar demais).
SLO	O drive USB conectado foi especificado como devagar demais. Nenhuma gravação não será possível.

Embora seja possível que memórias USB e drives alimentados por USB externo de 2.5" funcionem, recomenda-se o uso de hard drives alimentados para gravação direta com o gravador interno USB.

Utilização dos recursos do MIDI CONTROL

(PT) Passo 8: Utilização dos recursos do MIDI CONTROL

A seção TRANSPORT CONTROL no UFX1604 pode operar como um controlador MIDI em um dos dois modos: STANDARD MIDI ou MACKIE CONTROL .

1. A mesa de som deve ser desligada.

2. Para selecionar MACKIE CONTROL MODE, segure ►►, ligue a alimentação e então solte ►► quando "MAC" surgir no mostrador. Para selecionar o modo STANDARD MIDI, segure ►►, ligue a alimentação, então solte ►► quando "STD" surgir no mostrador.

3. Para o modo STANDARD MIDI, mapeie os controles de transporte no seu software de gravação para os botões TRANSPORT CONTROL no UFX1604. No modo MACKIE CONTROL, ajuste o seu software de gravação para que o mesmo siga o protocolo adequado.

Para obter mais informação, verificar o manual completo no website behringer.com.

EN

Specifications

Mono Inputs	
Microphone inputs (XENYX mic preamp)	8
Type	XLR , electronically balanced, discrete input circuit
Mic E.I.N.[1] (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω source resistance	-129 dB / 132 dB A-weighted
@ 50 Ω source resistance	-128 dB / 130.5 dB A-weighted
@ 150 Ω source resistance	-126 dB / 129 dB A-weighted
Frequency response	<10 Hz – 140 kHz (-1 dB) <10 Hz – 200 kHz (-3 dB)
Gain range	+10 dB to +60 dB
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain
Impedance	approx 2.06 kΩ balanced
Signal-to-noise ratio	112 dB A-weighted (-10 dBu in @ +32 dB gain)
Distortion (THD+N)	0.0045% (-20 dBu in @ +20 dB gain)
Phantom power	+48 V, switchable per mic channel
Hi-Z input impedance	1 MΩ
Line Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Gain range	-10 dB to +40 dB
Max. input level	30 dBu
Stereo Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Gain range	-20 dB to +20 dB
Max. input level	+22 dBu
CD/Tape In	
Type	RCA connector
Impedance	10 kΩ
Max. input level	+22 dBu
EQ Mono Channels	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	100 Hz to 2 kHz / ±15 dB
High mid	400 Hz to 8 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Low cut	80 Hz,18 dB/oct.
EQ Stereo Channels	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	300 Hz / ±15 dB
High mid	3 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Channel Inserts	
Type	¼" TRS connector, unbalanced
Max. input level	+22 dBu
Crosstalk	
Main fader closed	90 dB
Channel muted	88 dB
Channel fader closed	88 dB
Aux Sends	
Type	¼" TS connector, unbalanced
Impedance	120 Ω
Max. output level	+22 dBu

Aux Returns	
Type	¼" TRS connector, balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Max. input level	+22 dBu
Main Outputs	
Type	XLR and ¼" TRS balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+28 dBu
Control Room Output	
Type	¼" TS connector, unbalanced
Impedance	120 Ω
Max. output level	+22 dBu
Dual Phones Output	
Type	¼" TRS connector, unbalanced
Max. output level	+22 dBu / 23 Ω - 300 mW @ 100 Ω
CD/Tape Out	
Type	RCA connector
Impedance	1 kΩ
Max. output level	+22 dBu
Dual Effects	
Converters	2 x 24-bit Delta-Sigma, 128-times oversampling
Sampling rate	48 kHz
FireWire/USB Interface	
Operation modes	FireWire 400 or USB 2.0
Connectors	6-pin FireWire 400 (IEEE1394A), USB 2.0 Type B
Converters	24-bit
Sample rate	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz
Channel number	16 x 4 in/out
Operating systems	Windows XP or higher, Mac OS X
Low latency audio support	ASIO (Win), CoreAudio (Mac)
Transport section MIDI control	Standard MIDI mode (CC/note commands) or Mackie control mode
USB Recorder (Stand Alone Mode)	
Connector	USB 2.0 (Type A)
Storage device	External USB 2.0 hard-disk drive (operation depends on required power consumption)
Sample rate	44.1 kHz, 48 kHz
File format	WAV (uncompressed)
File system	FAT 16 / FAT 32
Number of recorded channels	16 tracks (stored as mono WAV files)
Power Supply	
Mains voltage	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	65 W
Fuse (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2A H 250 V
Mains connector	Standard IEC receptacle
Physical/Weight	
Dimensions (H x W x D)	105 x 445 x 547.5 mm (4.1 x 17.5 x 21.6")
Weight	7.3 kg (16.1 lbs)

1 Equivalent Input Noise

Effect no.	Effect	EDIT Parameter 1	TAP/SELECT Parameter 2	TAP/SELECT LED
1	CATHEDRAL	Reverb time	Brilliance	off/on
2	CONCERT	Reverb time	Brilliance	off/on
3	CLUB	Reverb time	Brilliance	off/on
4	CHAMBER	Reverb time	Brilliance	off/on
5	GOLD PLATE	Reverb time	Brilliance	off/on
6	GATED REV	Reverb time	Brilliance	off/on
7	REVERSE	Reverb time	Brilliance	off/on
8	AMBIENCE	Room size	Brilliance	off/on
9	DELAY	No. of repetitions	Time interval TAP	flashing (BPM tempo)
10	CHORUS	Intensity	Tempo TAP	flashing (tempo)
11	FLANGER	Intensity	Tempo TAP	flashing (tempo)
12	PHASER	Intensity	Tempo TAP	flashing (tempo)
13	ROTARY	Intensity	Tempo	off/on
14	PITCH SHIFT	Semi-tone steps (+/-12)	Detune	off/on
15	DELAY+REV	Delay vs. reverb ratio	Time interval TAP	flashing (BPM tempo)
16	CHORUS+REV	Chorus vs. reverb ratio	Reverb time	off/on

EN

ES

Especificaciones técnicas

Entradas Mono	
Entradas de micrófono (previo XENYX)	8
Tipo	XLR , balanceado electrónicamente, circuito de entrada independiente
Mic E.I.N.[1] (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω resistencia fuente	-129 dB / 132 dB medición A
@ 50 Ω resistencia fuente	-128 dB / 130.5 dB medición A
@ 150 Ω resistencia fuente	-126 dB / 129 dB medición A
Respuesta de frecuencia	<10 Hz – 140 kHz (-1 dB) <10 Hz – 200 kHz (-3 dB)
Rango de ganancia	+10 dB a +60 dB
Nivel de entrada máximo	+12 dBu @ +10 dB ganancia
Impedancia	aprox. 2.06 kΩ balanceado
Relación señal-ruido	112 dB medición A (entrada -10 dBu @ +32 dB ganancia)
Distorsión (THD+N)	0.0045% (ent. -20 dBu @ +20 dB gan.)
Alimentación fantasma	+48 V, conmutable por canal de micro
Impedancia de entrada Hi-Z	1 MΩ
Entradas de Línea	
Tipo	Conector TRS 6,3 mm, balanceado
Impedancia	20 kΩ balanceado, 10 kΩ no bal.
Rango de ganancia	-10 dB a +40 dB
Nivel de entrada máximo	30 dBu
Entradas Stereo	
Tipo	Conector TRS 6,3 mm, balanceado
Impedancia	20 kΩ balanceado, 10 kΩ no bal.
Rango de ganancia	-20 dB a +20 dB
Nivel de entrada máximo	+22 dBu
Entrada CD/Tape	
Tipo	Conector RCA
Impedancia	10 kΩ
Nivel de entrada máximo	+22 dBu
EQ de Canales Mono	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	100 Hz a 2 kHz / ±15 dB
High mid	400 Hz a 8 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Low cut	80 Hz,18 dB/oct.
EQ de Canales Stereo	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	300 Hz / ±15 dB
High mid	3 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Inserciones de Canal	
Tipo	Conector TRS 6,3 mm, no balanceado
Nivel de entrada máximo	+22 dBu
Crosstalk O Cruce de Señal	
Fader principal al mínimo	90 dB
Canal anulado	88 dB
Fader de canal al mínimo	88 dB
Envíos Auxiliares	
Tipo	Conector TS 6,3 mm, no balanceado
Impedancia	120 Ω
Nivel de salida máximo	+22 dBu

Retornos Auxiliares	
Tipo	Conector TRS 6,3 mm, balanceado
Impedancia	20 kΩ balanceado, 10 kΩ no bal.
Nivel de entrada máximo	+22 dBu
Salidas Principales	
Tipo	XLR y TRS 6,3 mm balanceado
Impedancia	240 Ω balanceado, 120 Ω no bal.
Nivel de salida máximo	+28 dBu
Salida de Sala de Control	
Tipo	Conector TS 6,3 mm, no balanceado
Impedancia	120 Ω
Nivel de salida máximo	+22 dBu
Doble Salida de Auriculares	
Tipo	Conector TRS 6,3 mm, no balanceado
Nivel de salida máximo	+22 dBu / 23 Ω - 300 mW @ 100 Ω
Salida CD/Tape	
Tipo	Conector RCA
Impedancia	1 kΩ
Nivel de salida máximo	+22 dBu
Doble Unidad de Efectos	
Convertidores	2 x 24 bits Delta-Sigma, Sobremuestreo 128x
Frecuencia de muestreo	48 kHz
Interface FireWire/USB	
Modos operativos	FireWire 400 ó USB 2.0
Conectores	FireWire 400 (IEEE1394A) 6 puntas, USB 2.0 Type B
Convertidores	24 bits
Frecuencia de muestreo	44.1, 48, 88.2, 96 kHz
Número de canales	16 x 4 E/S
Sistemas operativos	Windows XP o superior, Mac OS X
Soporte audio de baja latencia	ASIO (Win), CoreAudio (Mac)
Control MIDI de sección de transporte	Modo MIDI standard (órdenes CC/note) o modo Mackie control
Grabadora USB (modo Stand Alone)	
Conector	USB 2.0 (Type A)
Dispositivo de almacenamiento	Disco duro USB 2.0 externo (el funcionamiento depende del consumo requerido)
Frecuencia de muestreo	44.1 kHz, 48 kHz
Formato de fichero	WAV (sin compresión)
Sistema de ficheros	FAT 16 / FAT 32
Número de canales grabados	16 pistas (almacenadas como ficheros WAV mono)
Alimentación	
Voltaje	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo	65 W
Fusible (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2A H 250 V
Conector	Receptáculo IEC standard
Características Físicas	
Dimensiones (A x L x P)	105 x 445 x 547.5 mm (4.1 x 17.5 x 21.6")
Peso	7.3 kg (16.1 lbs)

1 Ruido de entrada equivalente

Nr. efecto	Efecto	EDIT Parámetro 1	TAP/SELECT Parámetro 2	TAP/SELECT (LED)
1	CATHEDRAL	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
2	CONCERT	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
3	CLUB	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
4	CHAMBER	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
5	GOLD PLATE	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
6	GATED REV	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
7	REVERSE	Tiempo de reverberación	Brillantez	iluminado
8	AMBIENCE	Tamaño de sala	Brillantez	iluminado
9	DELAY	Número de repeticiones	Intervalo (pulsar)	parpadeante (BPM)
10	CHORUS	Intensidad	Velocidad (pulsar)	parpadeante (velocidad)
11	FLANGER	Intensidad	Velocidad (pulsar)	parpadeante (velocidad)
12	PHASER	Intensidad	Velocidad (pulsar)	parpadeante (velocidad)
13	ROTARY	Intensidad	Velocidad	iluminado
14	PITCH SHIFT	Medios tonos (+/-12)	Transposición	iluminado
15	DELAY+REV	Relación delay-reverberación	Intervalo (pulsar)	parpadeante (BPM)
16	CHORUS+REV	Relación chorus-reverberación	Tiempo de reverberación	iluminado

FR

Caractéristiques techniques

Entrées Mono	
Entrées micro (préamplis micro XENYX)	8
Type	XLR, symétrie électronique, circuits discrets
Bruit Équivalent Rapporté En Entrée Micro (20 Hz - 20 kHz)	
Avec résistance de source de 0 Ω	-129 dB / 132 dB mesure pondérée A
Avec résistance de source de 50 Ω	-128 dB / 130,5 dB mesure pondérée A
Avec résistance de source de 150 Ω	-126 dB / 129 dB mesure pondérée A
Réponse en fréquence	<10 Hz – 140 kHz (-1 dB) <10 Hz – 200 kHz (-3 dB)
Plage de gain	+10 dB à +60 dB
Niveau d'entrée	+12 dBu avec gain de +10 dB
Impédance	environ 2,06 kΩ symétrique
Rapport signal/bruit	112 dB mesure pondérée A (-10 dBu avec gain de +32 dB)
DHT + Bruit	0,0045 % (-20 dBu avec gain de +20 dB)
Alimentation fantôme	+48 V, commutable sur voies micro
Haute impédance Hi-Z	1 MΩ
Entrées Ligne	
Type	Jack stéréo 6,35 mm, symétrique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Plage de gain	-10 dB à +40 dB
Niveau d'entrée max.	30 dBu
Entrées Stéréo	
Type	Jack stéréo 6,35 mm, symétrique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Plage de gain	-20 dB à +20 dB
Niveau d'entrée max.	+22 dBu
Entrées CD/Tape	
Type	RCA
Impédance	10 kΩ
Niveau d'entrée max.	+22 dBu
Égalisation des Voies Mono	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	100 Hz to 2 kHz / ±15 dB
High mid	400 Hz to 8 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Low cut	80 Hz,18 dB/oct.
Égalisation des Voies Stéréo	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low mid	300 Hz / ±15 dB
High mid	3 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Insertions de Voies	
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique
Niveau d'entrée max.	+22 dBu
Diaphonie	
Fader Main au mini.	90 dB
Voie coupée	88 dB
Fader de voie au mini.	88 dB
Départs Aux	
Type	Jack mono 6,35 mm, asymétrique
Impédance	120 Ω
Niveau de sortie max.	+22 dBu

Retours Aux	
Type	Jack stéréo 6,35 mm, symétrique
Impédance	20 kΩ symétrique, 10 kΩ asymétrique
Niveau d'entrée max.	+22 dBu
Sorties Générales Main	
Type	Jack stéréo 6,35 mm et XLR symétriques
Impédance	240 Ω symétrique, 120 Ω asymétrique
Niveau de sortie max.	+28 dBu
Sortie Control Room	
Type	Jack mono 6,35 mm, asymétrique
Impédance	120 Ω
Niveau de sortie max.	+22 dBu
Deux sorties Casques	
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique
Niveau de sortie max.	+22 dBu / 23 Ω - 300 mW dans 100 Ω
Sorties CD/Tape	
Type	RCA
Impédance	1 kΩ
Niveau de sortie max.	+22 dBu
Double Processeur d'Effets	
Convertisseurs	2 x 24-bits Delta-Sigma, suréchantillonnage 128 fois
Fréquence d'échantillonnage	48 kHz
InterfaceFireWire/USB	
Modes de fonctionnement	FireWire 400 ou USB 2.0
Connecteurs	FireWire 400 à 6 broches (IEEE1394A), USB 2.0 de type B
Convertisseurs	24-bits
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Nombre de canaux	16 x 4 entrée/sortie
Compatibilité	Windows XP ou plus récent, Mac OS X
Compatibilité latence audio	ASIO (Win), CoreAudio (Mac)
Transport section MIDI control	Mode MIDI standard (commandes par CC/notes) ou mode Mackie Control
Enregistreur USB (Mode Autonome)	
Connecteurs	USB 2.0 (type A)
Support des données	Disque dur externe USB 2.0 (fonctionnement dépend de la consommation électrique)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz, 48 kHz
Format de fichiers	WAV (sans compression)
Systèmes de fichiers	FAT 16 / FAT 32
Nombre de pistes enregistrées	16 pistes (fichiers WAV mono)
Alimentation	
Tension secteur	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Consommation électrique	65 W
Fusible (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2A H 250 V
Raccordement au secteur	Embase IEC standard
Dimensions/Poids	
Dimensions (h x l x p)	105 x 445 x 547.5 mm (4,1 x 17,5 x 21,6")
Poids	7,3 kg (16,1 lbs)

N° d'effet	Effet	EDIT Paramètre 1	TAP/SELECT Paramètre 2	TAP/SELECT LED
1	CATHEDRAL	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
2	CONCERT	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
3	CLUB	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
4	CHAMBER	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
5	GOLD PLATE	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
6	GATED REV	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
7	REVERSE	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
8	AMBIENCE	Durée de la reverb	Brillance	Off/On
9	DELAY	Nombre de répétitions	Intervalle temporel TAP	Clignotement (tempo en BPM)
10	CHORUS	Intensité	Vitesse TAP	Clignotement (vitesse)
11	FLANGER	Intensité	Vitesse TAP	Clignotement (vitesse)
12	PHASER	Intensité	Vitesse TAP	Clignotement (vitesse)
13	ROTARY	Intensité	Vitesse	Off/On
14	PITCH SHIFT	Par demi-tons (+/-12)	Transposition	Off/On
15	DELAY+REV	Proportion relay/reverb	Intervalle temporel TAP	Clignotement (tempo en BPM)
16	CHORUS+REV	Proportion chorus/reverb	Durée de la reverb	Off/On

Technische Daten

Mono-Eingänge	
Mikrofoneingänge	8 (XENYX Mikrofonvorverstärker)
Typ	XLR , elektronisch symmetrisch, diskrete Eingangsschaltung
Mikrofon - Äquivalentes Eingangsrauschen (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω Quellwiderstand	-129 dB / 132 dB A-bewertet
@ 50 Ω Quellwiderstand	-128 dB / 130,5 dB A-bewertet
@ 150 Ω Quellwiderstand	-126 dB / 129 dB A-bewertet
Frequenzgang	<10 Hz – 140 kHz (-1 dB) <10 Hz – 200 kHz (-3 dB)
Verstärkungsbereich	+10 dB bis +60 dB
Max. Eingangspegel	+12 dBu @ +10 dB Gain
Impedanz	ca. 2,06 kΩ symmetrisch
Geräuschspannungsabstand	112 dB A-bewertet (-10 dBu in @ +32 dB Gain)
Verzerrungen (Klirrfaktor + Rauschen)	0,0045 % (-20 dBu in @ +20 dB Gain)
Phantomspeisung	+48 V, schaltbar pro Mikrofonkanal
Hochohmige Eingangsimpedanz	1 MΩ
Line-Eingänge	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, symmetrisch
Impedanz	20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymm.
Verstärkungsbereich	-10 dB bis +40 dB
Max. Eingangspegel	30 dBu
Stereo-Eingänge	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, symmetrisch
Impedanz	20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymm.
Verstärkungsbereich	-20 dB bis +20 dB
Max. Eingangspegel	+22 dBu
CD/Tape In	
Typ	Cinch-Anschluss
Impedanz	10 kΩ
Max. Eingangspegel	+22 dBu
EQ Monokanäle	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low Mid	100 Hz bis 2 kHz / ±15 dB
High Mid	400 Hz bis 8 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Low Cut	80 Hz,18 dB/Oktave
EQ Stereokanäle	
Low	80 Hz / ±15 dB
Low Mid	300 Hz / ±15 dB
High Mid	3 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB
Kanal-Einschleifpunkte	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, unsymm.
Max. Eingangspegel	+22 dBu
Übersprechen	
Hauptfader geschlossen	90 dB
Kanal stummgeschaltet	88 dB
Kanalfader geschlossen	88 dB
Aux Sends	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, unsymm.
Impedanz	120 Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu

Aux Returns	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, symm.
Impedanz	20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymm.
Max. Eingangspegel	+22 dBu
Summenausgänge	
Typ	XLR und 6,35 mm Klinkenanschluss, symmetrisch
Impedanz	240 Ω symmetrisch, 120 Ω unsymm.
Max. Ausgangspegel	+28 dBu
Control Room-Ausgang	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, unsymm.
Impedanz	120 Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu
Kopfhörerausgänge	
Typ	6,35 mm Klinkenanschluss, unsymm.
Max. Ausgangspegel	+22 dBu / 23 Ω - 300 mW @ 100 Ω
CD/Tape Out	
Typ	Cinch-Anschluss
Impedanz	1 kΩ
Max. Ausgangspegel	+22 dBu
Doppelter Effektprozessor	
Wandler	2 x 24-Bit Delta-Sigma, 128-faches Oversampling
Abtastrate	48 kHz
FireWire/USB Interface	
Betriebsarten	FireWire 400 oder USB 2.0
Anschlüsse	6-Pol FireWire 400 (IEEE1394A), USB 2.0 Typ B
Wandler	24-Bit
Abtastrate	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Kanäle	16 x 4 in/out
Betriebssysteme	Windows XP oder höher, Mac OS X
Unterstützte Audioformate mit geringer Latenz	ASIO (Win), CoreAudio (Mac)
MIDI-Steuerung via Transportsektion	Standard MIDI Mode (CC/Noten-Befehle) oder Mackie Control Mode
USB Recorder (Stand Alone Mode)	
Anschluss	USB 2.0 (Typ A)
Speichergerät	Externes USB 2.0 Festplattenlaufwerk (Betrieb abhängig von der Leistungsaufnahme)
Abtastrate	44,1 kHz, 48 kHz
Dateiformat	WAV (unkomprimiert)
Dateisystem	FAT 16 / FAT 32
Anzahl aufgenommener Kanäle	16 Spuren (als mono WAV-Dateien gespeichert)
Spannungsversorgung	
Netzspannung	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	65 W
Sicherung (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2A H 250 V
Netzanschluss	Standard IEC-Anschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	105 x 445 x 547.5 mm (4,1 x 17,5 x 21,6")
Gewicht	7,3 kg (16,1 lbs)

Effekt-Nr.	Effekt	EDIT Parameter 1	TAP/SELECT Parameter 2	TAP/SELECT LED
1	CATHEDRAL	Hallzeit	Brillianz	aus/an
2	CONCERT	Hallzeit	Brillianz	aus/an
3	CLUB	Hallzeit	Brillianz	aus/an
4	CHAMBER	Hallzeit	Brillianz	aus/an
5	GOLD PLATE	Hallzeit	Brillianz	aus/an
6	GATED REV	Hallzeit	Brillianz	aus/an
7	REVERSE	Hallzeit	Brillianz	aus/an
8	AMBIENCE	Raumgröße	Brillianz	aus/an
9	DELAY	Anz. der Wiederholungen	Zeitintervall TAP	blinken (BPM-Tempo)
10	CHORUS	Intensität	Geschwindigkeit TAP	blinken (Geschwindigkeit)
11	FLANGER	Intensität	Geschwindigkeit TAP	blinken (Geschwindigkeit)
12	PHASER	Intensität	Geschwindigkeit TAP	blinken (Geschwindigkeit)
13	ROTARY	Intensität	Geschwindigkeit	aus/an
14	PITCH SHIFT	Halbtonschritte (+/-12)	Verstimmen	aus/an
15	DELAY+REV	Delay/Reverb-Verhältnis	Zeitintervall TAP	blinken (BPM-Tempo)
16	CHORUS+REV	Chorus/Reverb-Verhältnis	Hallzeit	aus/an

Dados técnicos

Entradas Mono	
Entradas de microfone (XENYX mic preamp)	8
Tipo	XLR , eletronicamente balanceado, circuito de entrada discreto
Mic E.I.N.[1] (20 Hz - 20 kHz)	
resistência da fonte @ 0 Ω	-129 dB / 132 dB A-ponderada
resistência da fonte @ 50 Ω	-128 dB / 130.5 dB A-ponderada
resistência da fonte @ 150 Ω	-126 dB / 129 dB A-ponderada
Resposta da frequência	<10 Hz – 140 kHz (-1 dB) <10 Hz – 200 kHz (-3 dB)
Alcance do ganho	+10 dB to +60 dB
Nível de entrada máxima	+12 dBu @ +10 dB de ganho
Impedância	Aprox. 2.06 kΩ balanceada
Relação sinal-ruído	112 dB A-ponderada (-10 dBu em @ +32 dB de ganho)
Distorção (THD+N)	0.0045% (-20 dBu em @ +20 dB de ganho)
Alimentação fantasma	+48 V, comutável por canal de microfone
Impedância de entrada Hi-Z	1 MΩ
Entradas de Linha	
Tipo	Conector ¼" TRS, balanceado
Impedância	20 kΩ balanceado, 10 kΩ não balanceado
Alcance do ganho	-10 dB a +40 dB
Nível de entrada máximo	30 dBu
Entradas Estéreo	
Tipo	Conector ¼" TRS, balanceado
Impedância	20 kΩ balanceado, 10 kΩ não balanceado
Alcance do ganho	-20 dB a +20 dB
Nível de entrada máximo	+22 dBu
CD/Tape In	
Tipo	Conector RCA
Impedância	10 kΩ
Nível de entrada máx.	+22 dBu
Canais Mono EQ	
Baixo	80 Hz / ±15 dB
Baixo médio	100 Hz to 2 kHz / ±15 dB
Alto médio	400 Hz to 8 kHz / ±15 dB
Alto	12 kHz / ±15 dB
Corte baixo	80 Hz,18 dB/oct.
Canais Estéreo EQ	
Baixo	80 Hz / ±15 dB
Baixo médio	300 Hz / ±15 dB
Alto médio	3 kHz / ±15 dB
Alto	12 kHz / ±15 dB
Inserções de Canais	
Tipo	Conector ¼" TRS, não balanceado
Nível de entrada máx.	+22 dBu
Crosstalk	
Fader principal fechado	90 dB
Canal em mute	88 dB
Fader de canal fechado	88 dB

Aux Sends	
Tipo	Conector ¼" TRS, não balanceado
Impedância	120 Ω
Nível de saída máximo	+22 dBu
Aux Returns	
Tipo	Conector ¼" TRS, balanceado
Impedância	20 kΩ balanceado, 10 kΩ não balanceado
Nível de entrada máximo	+22 dBu
Saídas Principais	
Tipo	XLR e TRS ¼" balanceado
Impedância	240 Ω balanceado, 120 Ω não balanceado
Nível de saída máximo	+28 dBu
Saída de Sala de Controle	
Tipo	Conector ¼" TRS, não balanceado
Impedância	120 Ω
Nível de saída máximo	+22 dBu
Saída de Fones Duplos	
Tipo	Conector ¼" TRS, não balanceado
Nível de saída máximo	+22 dBu / 23 Ω - 300 mW @ 100 Ω
CD/Tape Out	
Tipo	Conector RCA
Impedância	1 kΩ
Nível de saída máximo	+22 dBu
Efeitos Duplos	
Conversores	2 x 24-bit Delta-Sigma, 128-vezes sobreamostragem
Taxa de amostragem	48 kHz
Interface FireWire/USB	
Modos de operação	FireWire 400 ou USB 2.0
Conectores	FireWire 400 de 6 pinos (IEEE1394A), USB 2.0 Tipo B
Conversores	24 bit
Taxa de amostragem	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz
Número de canal	16 x 4 in/out
Sistema operacional	Windows XP ou superior, Mac OS X
Suporte para áudio de baixa latência	ASIO (Win), CoreAudio (Mac)
Controle MIDI de seção de transporte	Modo Standard MIDI (CC/comando de notas) ou modo Mackie control
Gravador USB (Modo Stand Alone)	
Conector	USB 2.0 (Tipo A)
Dispositivo de armazenagem	Drive de hard-disk USB 2.0 externo (a operação depende do consumo de energia requerido)
Taxa de amostragem	44.1 kHz, 48 kHz
Formato do arquivo	WAV (descompactado)
Sistema do arquivo	FAT 16 / FAT 32
Número de canais gravados	16 faixas (armazendas como arquivos mono WAV)

Fonte de Alimentação	
Tensão da rede	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia	65 W
Fusível (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2A H 250 V
Ligação à rede	Receptáculo padrão IEC ≈
Dimensões/Peso	
Dimensões (Alt x Larg x Prof)	105 x 445 x 547.5 mm (4,1 x 17,5 x 21,6")
Peso	7,3 kg (16,1 lbs)

1 Ruído de entrada equivalente

Nº Efeito	Efeito	EDIT Parameter 1	TAP/SELECT Parameter 2	TAP/SELECT LED
1	CATHEDRAL	tempo de som	Brilho	lig./desl.
2	CONCERT	tempo de som	Brilho	lig./desl.
3	CLUB	tempo de som	Brilho	lig./desl.
4	CHAMBER	tempo de som	Brilho	lig./desl.
5	GOLD PLATE	tempo de som	Brilho	lig./desl.
6	GATED REV	tempo de som	Brilho	lig./desl.
7	REVERSE	tempo de som	Brilho	lig./desl.
8	AMBIENCE	tamanho da divisão	Brilho	lig./desl.
9	DELAY	Núm. repetições	Intervalo de tempo TAP	piscar (BPM-Tempo)
10	CHORUS	Intensidade	Velocidade TAP	piscar (velocidade)
11	FLANGER	Intensidade	Velocidade TAP	piscar (velocidade)
12	PHASER	Intensidade	Velocidade TAP	piscar (velocidade)
13	ROTARY	Intensidade	Velocidade	lig./desl.
14	PITCH SHIFT	Passos de tom médio (+/-12)	Desafinação	lig./desl.
15	DELAY+REV	Proporção Delay/Reverb	Intervalo de tempo TAP	piscar (BPM-Tempo)
16	CHORUS+REV	Proporção Chorus/Reverb	tempo de som	lig./desl.

PT

PT

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER

XENYX UFX1604

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services NV Inc.**
Address:	**5270 Procyon Street Las Vegas, NV 89118 USA**
Phone Number:	**+1 702 800 8290**

XENYX UFX1604

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You